



MVD-180

Moniceiver + DVD-Player + SD Slot + BT



Sehr geehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes gratulieren.

Bitte lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese um möglichen technischen Schäden vorzubeugen.

Sicherheitshinweise und Gewährleistung

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch.
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller oder vom qualifizierten Fachhandel empfohlenes Zubehör.

Die Gewährleistung verfällt bei Fremdeingriffen in das Gerät.

Kleine Objekte/Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, etc.)

Bewahren Sie kleine Objekte (z.B. Schrauben und anderes Montagematerial, Speicherkarten) und Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf, damit sie nicht von diesen verschluckt werden können. Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Transport des Gerätes

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf. Um ausreichenden Schutz beim Transport des Gerätes zu erreichen, verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung.

Reinigung der äußeren Oberfläche

Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten, wie Insektensprays. Durch zu starken Druck beim Abwischen können die Oberflächen beschädigt werden. Gummi- oder Plastikteile sollten nicht über einen längeren Zeitraum mit dem Gerät in Kontakt sein. Nutzen Sie ein trockenes Tuch.

Technische Daten

Artikelnummer 10006700

Allgemein

Spannung	12 V DC (11 V-15 V)
Stromverbrauch	<15A
Signalsystem	Composite-Video 1.0 Vp-p 75 Ω
Disks	DVD 5"(12cm) single-sided, single-layer 5"(12cm) single-sided, double-layer CD (CD-DA, VIDEO-CD) 5" (12cm) Disk
Audio-Ausgang	2ch&4ch Line-Out
Frequenzgang	20Hz-20KHz
S/N Ratio	90 dB (JIS)

Radio

Frequenzabdeckung FM / MW	FM: 87.5 - 108 MHz MW: 522 - 1620 KHz
IF	FM: 10.7 MHz MW: 450 KHz
Empfindlichkeit	FM: 15 dBu (S/N=30dB) MW: 40 dBu (S/N=20dB)

TFT-Anzeige

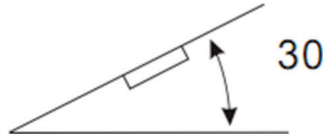
Monitor	7" Breitbild
Farbsystem	NTSC/PAL

BT

BT-Daten	V1.2 Klasse 2
BT-Profil	Freisprecheinrichtung, Freisprechen und A2DP- & AVRCP-Profil
Frequenzbereich	2.4 GHz

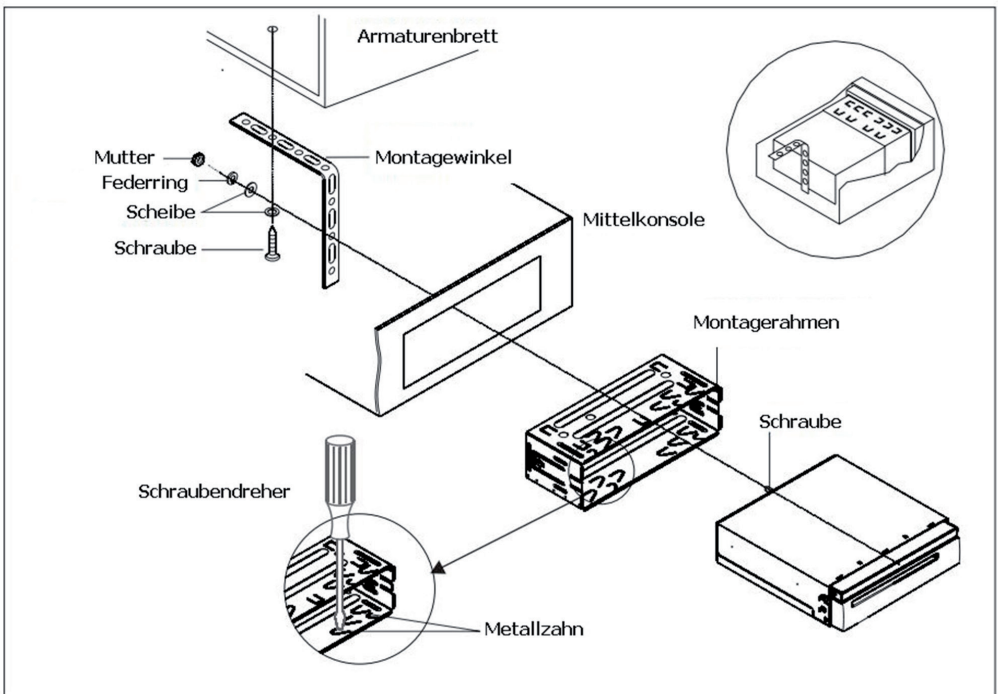
Einbauhinweise

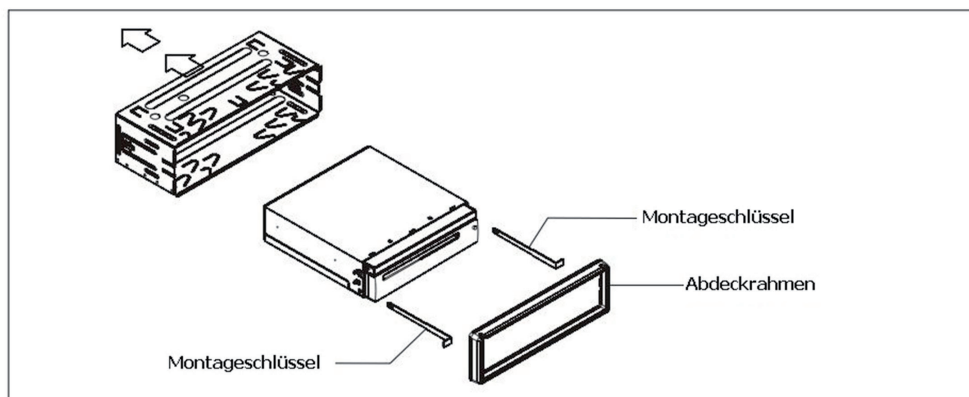
- Wählen Sie einen Einbauort, an dem das Gerät den Fahrer nicht behindert.
- Schließen Sie die Kabel testweise an und testen das Gerät bevor Sie das Gerät endgültig fixieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Montagezubehör.
- Sollten Sie Veränderung an Ihrem Fahrzeug vornehmen bzw. Löcher bohren müssen, fragen Sie vorher bei Ihrem Fahrzeughersteller nach.
- Das Gerät muss so befestigt werden, dass es den Fahrer nicht behindert und bei einer Vollbremsung keinen Fahrzeuginsassen gefährdet.
- Der Einbauwinkel darf 30° nicht überschreiten.



- Das Gerät darf keinen hohen Temperaturen aus der Heizung oder direkter Sonnenlicht, Staub, Schmutz und starken Vibrationen ausgesetzt werden.

DIN Front-/Rückseitenmontage





Um das Gerät aus dem Einbaurahmen zu entfernen, müssen Sie zuerst den Abdeckrahmen abbauen, danach die beiden Montageschlüssel an beiden Seiten neben das Gerät einschieben und dieses dann herausziehen.

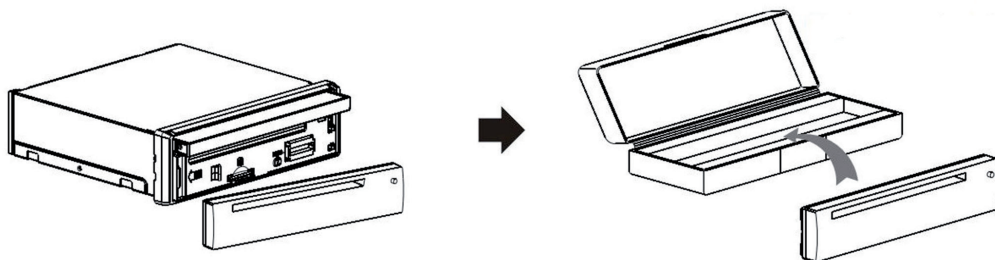
Bedienelement an-/abbauen

Seien Sie hierbei besonders vorsichtig, da sonst die Halteklammern oder die Anschlüsse beschädigt werden können.

Bedienelement abbauen

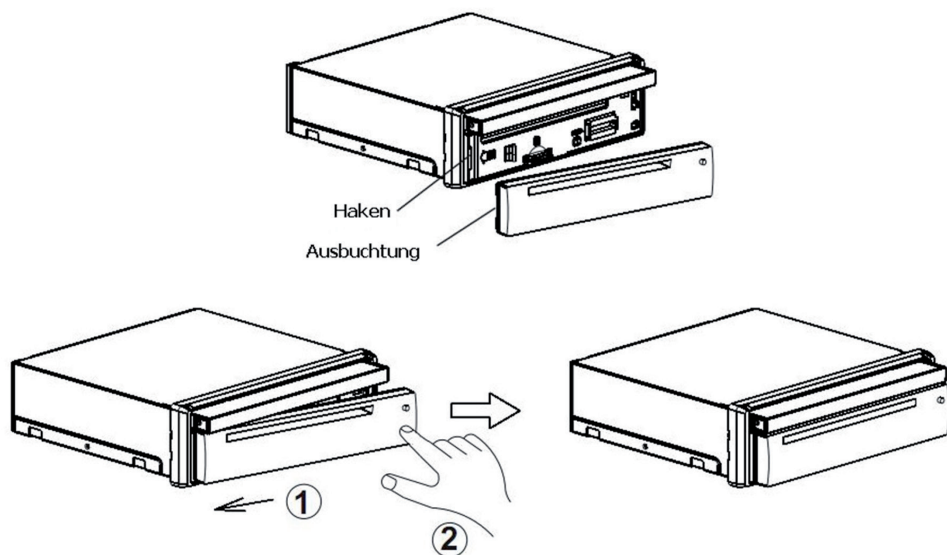
Schalten Sie das Gerät vor dem Abbauen aus.

- Drücken Sie „REL“ und die rechte Seite des Bedienelements löst sich. Ziehen Sie dieses dann zuerst nach oben (1) und dann nach vorne (2).
- Legen Sie das Bedienelement dann in die Schutzhülle.



Bedienelement anbauen

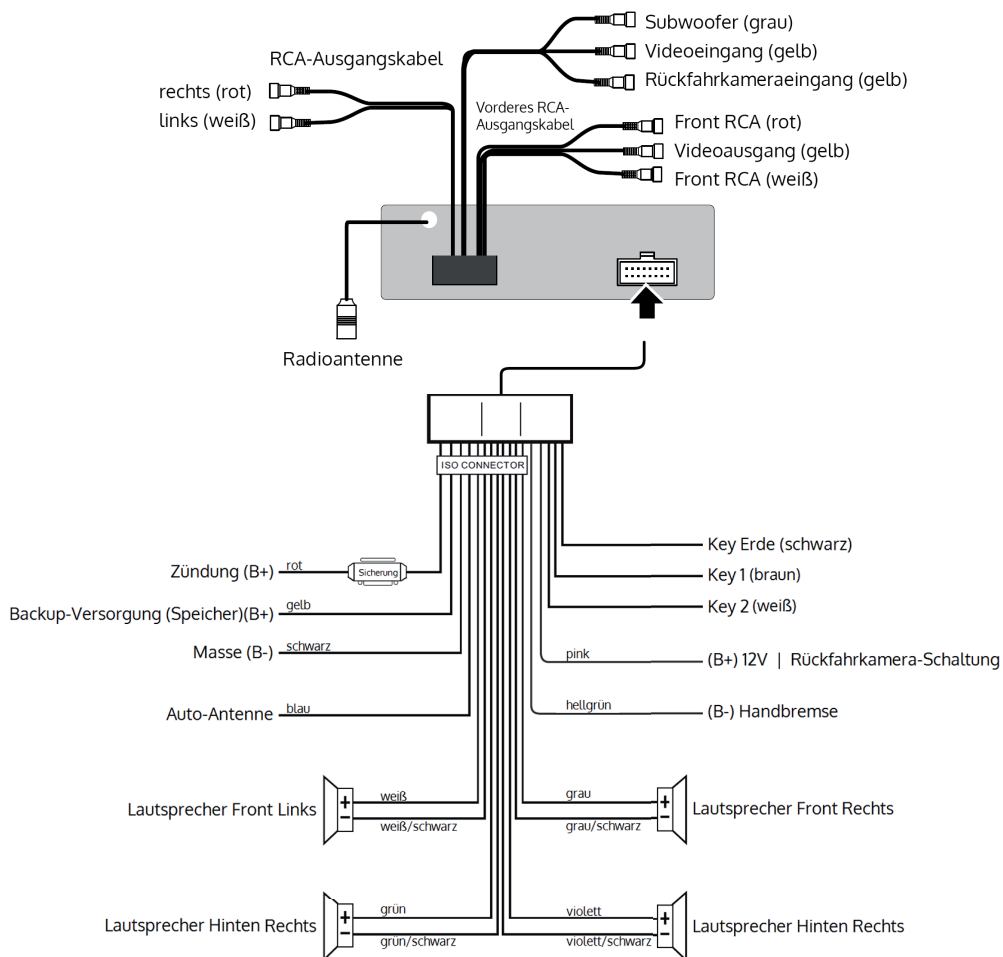
- Setzen Sie das Bedienelement zuerst auf der linken Seite ein (1). (Notiz: Die Ausbuchtung muss hierbei auf den Haken treffen.)
- Drücken Sie dann die rechte Seite an das Gerät bis ein Klicken zu hören ist (2).



Achtung: Fassen Sie hierbei nicht an die Kontakte, da dieses zu Kontaktfehlern führen kann. Sollten die Kontakte verschmutzt sein, reinigen Sie diese mit einem sauberen, trockenen Tuch.

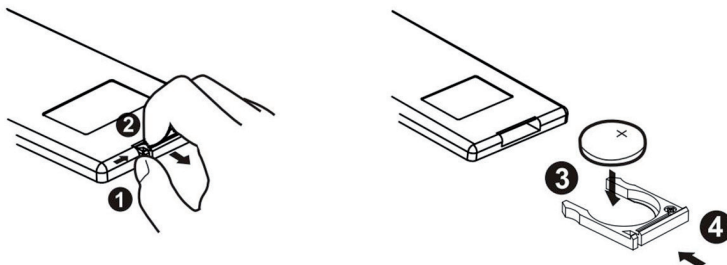
Anschluss-Skizze

Achtung: Eine Erdung (Handbremse B-) muss angeschlossen sein, um Bilder wiederzugeben. Ist das Kabel nicht angeschlossen, wird „PARKING BRAKE“ angezeigt.



Fernbedienung vorbereiten

- Drücken Sie den Batteriehalter wie auf den Bild zu sehen (1) und ziehen Sie diesen heraus (2).
- Ersetzen Sie die Batterie. Beachten Sie hierbei die richtige Polung (3).
- Setzen Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung ein (4).



Gebrauch der Fernbedienung

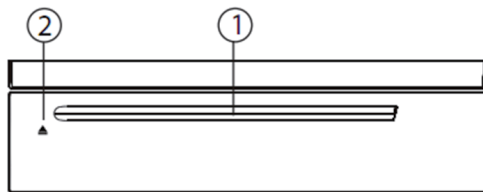
Halten Sie die Fernbedienung in Richtung des Geräts. Bedienwinkel: Ca. +/- 30° in jede Richtung. **Achtung:** Die Lithium-Batterie verfügt über eine Folie als Transportsicherung. Entfernen Sie diese vor dem ersten Gebrauch.

Grundfunktionen und -einstellungen

Ein-/Ausschalten Schalten Sie das Gerät mittels Ein-/Ausschalter ein/aus.

Disk einlegen/auswerfen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Legen Sie eine Disk mit der bedruckten Seite nach oben in den Slot (1) ein.
- Die Wiedergabe beginnt automatisch.



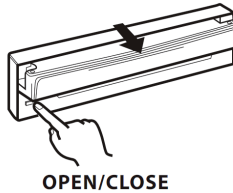
- Drücken Sie zum Auswerfen im Diskmodus die Auswurf-taste (2).

Rückfahrkamera

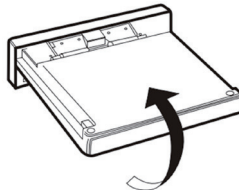
Sollten die Kabel für die Rückfahrkamera angeschlossen sein, wird deren Bild angezeigt sobald der Rückwärtsgang eingelegt wird (Zusatzmonitore zeigen dieses Bild nicht an).

Monitor ein-/ausfahren und einstellen

- Drücken Sie „OPEN“ am Bedienelement und der Monitor wird automatisch ausgefahren.



- An einer gewissen Position schwenkt der Monitor nach oben und stoppt in der Vertikalen.

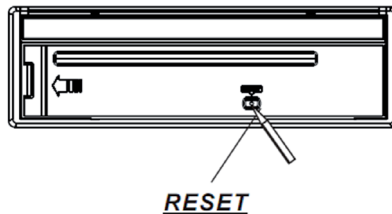


- Sobald der Monitor gestoppt hat, können Sie mittels der Taste (19) auf der Fernbedienung schrittweise den Winkel einstellen.
 - Versuchen Sie nicht den Monitor mit der Hand zu bewegen. Dies führt zu Schäden an der Mechanik.
 - Nachdem der Monitor wieder in eine mittige Position gebracht wurde, drücken Sie „OPEN“ um diesen automatisch einzufahren.
 - Der Monitor schwenkt herunter und wird ab einer bestimmten Position eingezogen.

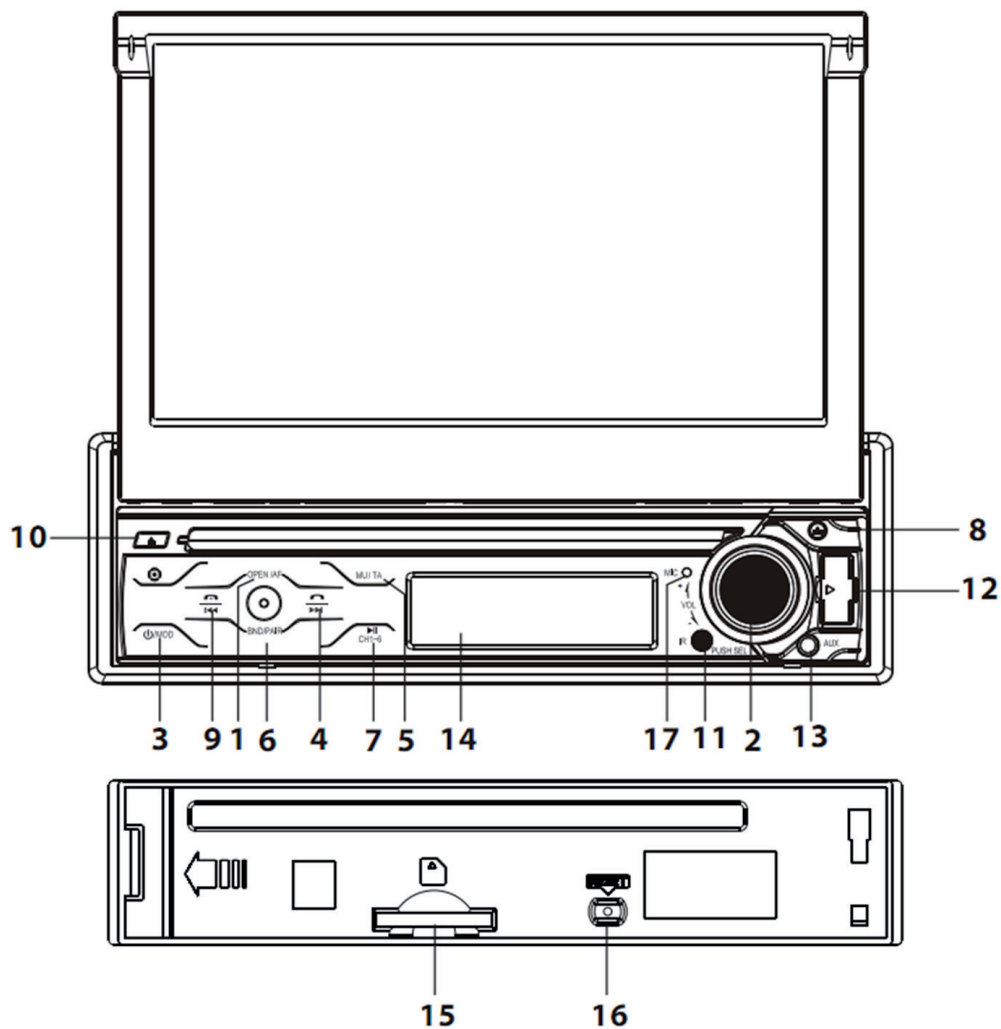
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Die RESET-Taste befindet sich am Gehäuse und muss mit einer Kugelschreiberspitze oder einem dünnen Metallobjekt gedrückt werden. Sie sollten RESET drücken,

- A. nach dem Einbau und vollständiger Verkabelung.
- B. wenn sämtliche Tasten ohne Funktion sind.
- C. wenn ein Fehler (Error) angezeigt wird.



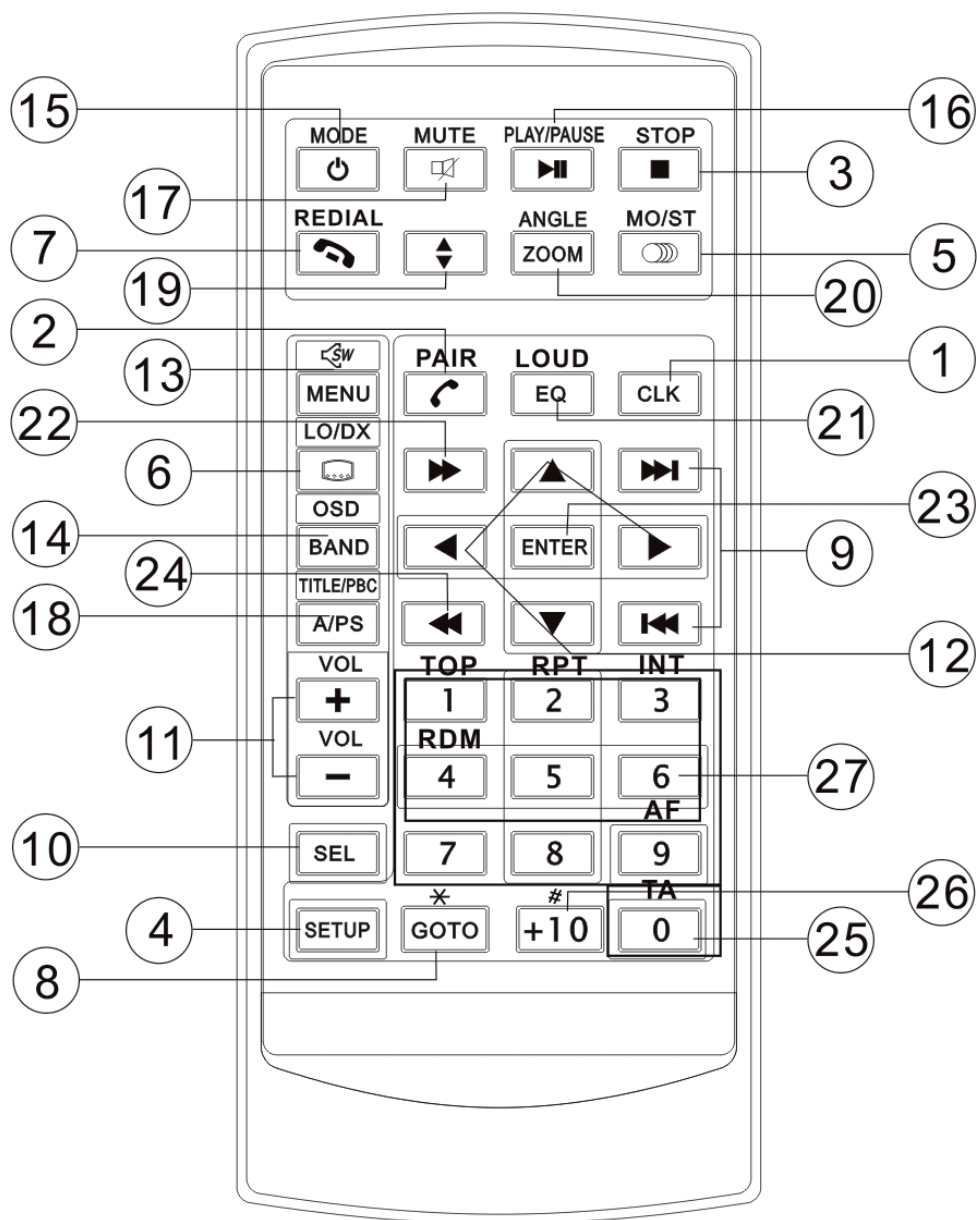
Bedienelemente



1	Öffnen / AF	Monitor ein-/ausfahren Lange drücken, um AF zu aktivieren. Siehe RDS
2	Vol/Einstellungen/SEL (=Auswahl)	Kurz drücken für folgende Einstellungen (im Radio-Modus gedrückt halten): Bass, Treble, Balance, SWF VOL, SWF FREQ. Drehen, um die Einstellung vorzunehmen / Lautstärke ändern. Im Radio-Modus drücken Sie SEL kurz, um zwischen manuellem und automatischem Scan-Modus zu wählen. Im manuellen Modus können Sie durch Drehen des VOL-Reglers oder mit den Tastern VOL+/- die gewünschte Empfangsfrequenz manuell einstellen.
3	Ein/Aus/Modus	Drücken, um das Gerät einzuschalten. Gedrückt halten zum Ausschalten. Während der Wiedergabe drücken, um den Modus zu ändern: RADIO, DISC, USB, CARD, AUX IN und BT MUSIC
4	▶▶ / ↶	Radiomodus: Gedrückt halten für automatischen Sendersuchlauf (aufwärts); kurz drücken, um die Frequenz manuell zu ändern (0.05Hz-Schritt). Medien- oder BT-Wiedergabe: Kurz Drücken Titel vor/zurück. Langes Drücken Vor-/Rücklauf aktivieren (x2, x4, x8, x20, x1). BT-Modus: Vor/zurück deaktiviert. BT-Modus: Für die Funktion von ↶ / ↷ siehe BT.
5	MU/TA	Durch kurzes Drücken wird die Stummschaltung aktiviert; erneutes Drücken zum Deaktivieren. Auch Drehen am Lautstärkeregler deaktiviert die Stummschaltung. Langes Drücken schaltet die TA-Funktion ein bzw. aus. (Siehe RDS)
6	BND/PAIR	Radiomodus: Durch wiederholtes Drücken das Frequenzband wechseln: FM1, FM2, FM3, AM(MW1), AM2(MW2) PAIR: Siehe BT.

7	▶II / CH 1-6	Diskwiedergabe: Drücken Sie zum Pausieren diese Taste. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie erneut diese Taste. Radiomodus: Auf diesen Tasten können Sie für jedes einzelne Frequenzband (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2) je 6 Sender insgesamt 30 Sender speichern. • Sender speichern • Wählen Sie das gewünschte Frequenzband. • Drücken zum Wählen wiederholt die entsprechende Taste. • Wählen Sie nun den gewünschten Sender. • Halten Sie die Nummerntaste, auf der der Sender gespeichert werden soll, gedrückt bis Sie eine kurze Unterbrechung hören. • Sender aufrufen Drücken Sie kurz die Nummerntaste unter der der Sender gespeichert ist, der aufgerufen werden soll. Die gewählte Nummer wird auf der Anzeige angezeigt.
8	REL	Bedienfeld lösen.
9	◀◀ / 🔊	Analog zu (4), siehe oben.
10	Disk auswerfen	Schieben Sie die Disk mit der bedruckten Seite nach oben in den Slot bis der Mechanismus die Disk automatisch einzieht. Durch Drücken dieser Taste wird die Disk ausgeworfen.
11	IR-Sensor	
12	USB-Anschluss	
13	AUX-Eingang	
14	LCD-Anzeige	
15	SD-Kartenleser	
16	RESET-Taste	Drücken, um das Gerät auf Werkseinstellungen zurückzusetzen.
17	Mikrofon	

Fernbedienung



1	CLK: Uhrzeit anzeigen	15	Ein/Aus/MOD: Drücken, um das Gerät einzuschalten. Drücken und halten, um das Gerät auszuschalten.
2	PAIR: BT-Verbindung herstellen	16	► Play/Pause
3	STOP: Einmal drücken, um Wiedergabe zu pausieren. Zweimal drücken, um die CD vom Anfang abzuspielen.	17	MUTE: Stummschaltung ein-/ausschalten
4	SETUP: Einstellungs Menü aufrufen	18	TITLE/PBC (A/PS): Drücken um das Titelménü einer DVD aufzurufen. Während der VCD-Wiedergabe wird die PBC aktiviert. Drücken und halten Sie die Taste während der Radiowiedergabe um Sender automatisch zu suchen und zu speichern.
5	MO/ST: Im Radiomodus um zwischen Mono- und Stereowiedergabe zu wechseln. Während der CD-Wiedergabe werden die Klangeinstellungen geöffnet.	19	Monitor ein-/ausfahren. Halten, um den Winkel des Monitors einzustellen.
6	SUBTITLE / LOCAL/DISTANT: Während der DVD-Wiedergabe wird die Untertitelsprache geändert. Im Radiomodus wechselt die Empfangsempfindlichkeit von nah zu fern.	20	ZOOM/ANGLE: Drücken, um die ZOOM-Funktion zu aktivieren und bei MULTI-ANGLE-DVDs den Blickwinkel ändern.
7	Wiederwahl (Siehe Punkt BT)	21	EQ/LOUD: Drücken um zwischen den verschiedenen Equalizern zu wechseln. Lange Drücken um LOUDNESS-Effekt ein-/auszuschalten.
8	GOTO / *: Während der Wiedergabe zu einem bestimmten Punkt springen. Im Telefonmodus „*“-Taste. (Siehe Punkt BT)	22	Schneller Vorlauf während der Diskwiedergabe
9	►► / ◄◄: Titel vor/zurück	23	Auswahl im Menü und OSD bestätigen.
10	SEL: Drücken (im Radiomodus: gedrückt halten), um zu den Einstellungen Bass, Treble, Balance, SWF VOL und SWF FREQ zu gelangen. Drehen Sie VOL+/- zur Einstellung des jeweils gewählten Parameters.	24	Schneller Rücklauf während der Diskwiedergabe.
11	VOL +/-	25	Nummerntasten für die GOTO-Eingabe. Im Radiomodus steuert (falls RDS aktiv) die Taste 0 die TA-Fkt. und die Taste 9 die AF-Fkt.
12	Pfeiltasten zur Menü-Navigation	26	+10/#: Zweistellige Nummerneingabe aktivieren. Im Telefonmodus „#“
13	Menü/Subwoofer: Drücken um das Hauptmenü einer DVD aufzurufen. Drücken und halten um den Subwooferausgang ein-/auszuschalten.	27	1-6: 6 Nummerntasten um Sender zu speichern und wieder aufzurufen.
14	BAND (OSD): Während der Radiowiedergabe Frequenzband wechseln: FM1>FM2>FM3>AM1(MW1)>AM2(MW2). Während der CD-Wiedergabe um die Wiedergabeinformationen anzuzeigen.		

Bedienung

Radiowiedergabe

Berühren Sie das RADIO-Symbol auf dem Touchscreen. Tippen Sie im Radio-Modus auf , um den Bildschirm zu verdunkeln (1x = halbdunkel; 2x = Display aus; tippen Sie auf eine beliebige Stelle, um den Bildschirm wieder auf normale Helligkeit zu bringen).

Zwischen den Frequenzbändern wählen

Mit dem Band Symbol können Sie das Frequenzband wählen (FM1, FM2, FM3, MW1 und MW2).

Zwischen Stereo/Mono Modus wählen

Drücken Sie den MO/ST Knopf auf der Fernbedienung um die Stereo oder Mono Modus zu wählen.

Stereo: besserer Klang

Mono: sicheres Signal

Sender suchen

Durch langes Drücken der Pfeiltasten (rechts/links) kann die automatische Sendersuche gestartet werden. Durch kurzes Drücken der Pfeiltasten kann die manuelle Sendersuche gestartet werden.



Zwischen Lokal und Distanz Modus wählen

Drücken Sie LO/DX um LOC zu wählen für lokale Sender mit schwachen Interferenzen.

Drücken Sie LO/DX um DX zu wählen für entfernte Sender mit starken Signalen.

Senderspeicher

Sie können bis zu 30 Sender auf den 5 verfügbaren „Bändern“ speichern (jeweils 6 pro Band). Die Sender können unter FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2 abgelegt werden.

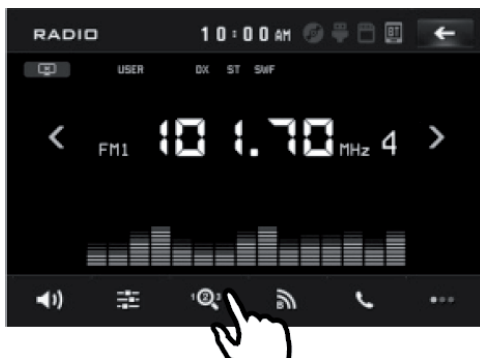
- Wählen Sie das gewünschte Frequenzband.
- Drücken zum Wählen wiederholt die entsprechende Taste.
- Wählen Sie nun den gewünschten Sender.
- Halten Sie die Nummerntaste, auf der der Sender gespeichert werden soll, gedrückt bis Sie eine kurze Unterbrechung hören.



Um einen Sender aufzurufen, drücken Sie kurz die Nummerntaste unter der der Sender gespeichert ist, der aufgerufen werden soll. Die gewählte Nummer wird auf der Anzeige angezeigt.

Automatische Sendersuche

Durch langes Drücken des APS Symbols/Knopfes () sucht das Radio alle Frequenzen ab und speichert die 6 stärksten Sender auf den voreingestellten Speicherplätzen. Es können FM oder MW Frequenzen gewählt werden.

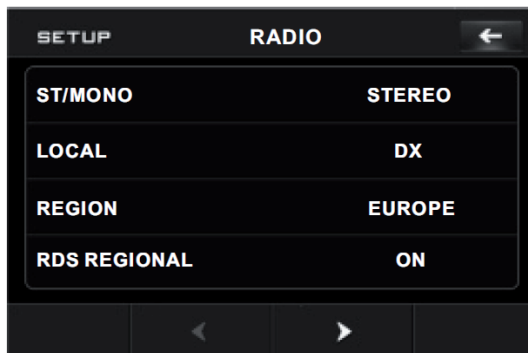


Scan-Funktion

Durch kurzes Drücken des APS Symbols/Knopfes  durchläuft das Radio jeden voreingestellten Sender in FM und MW und spielt diesen kurz an.

RDS-Funktion

Drücken Sie im Hauptmenü , um das Einstellungs Menü aufzurufen. Es erscheint das hier abgebildete Display:



Mögliche Einstellungen:

Beachten Sie, dass die Optionen sich auf mehrere Seiten (Pfeiltasten zum Blättern) befinden können.

Regionseinstellung	Ein (Optionen: Europa, USA, American1, American2, OIRT) / aus
PI-Einstellung	PI Sound/PI Stummschaltung
TA-Einstellung	Verkehrsfunk ein/aus Falls ein RDS Sender eine Verkehrsmeldung empfängt, wird für diesen Zeitraum automatisch zu diesem Sender gewechselt.
AF-Einstellung	AF (=Alternativ-Frequenz) ein/aus Automatischer Wechsel zu einem stärkeren Signal des gegenwärtigen RDS Senders. Drücken Sie während der Wiedergabe eines RDS Senders das AF Symbol um diesen Modus zu aktivieren. Das Radio überprüft nun ständig die Senderstärke und wechselt ggf. für kurze Zeit zu AF.
PTY-Einstellung	ein/aus Zum Suchen eines RDS Senders mit geschriebenem Programm (PTY) Durch wiederholtes Drücken des PTY Symbols/ Knopfes können sie zwischen verschiedenen Programmtypen wählen: News...usw. Nach der Auswahl wird automatisch nach einem Sender gesucht, der das ausgewählte Programm wiedergibt. Falls es keinen Sender gibt, der das gewünschte Programm abspielt, wird NO PTY angezeigt

Generelle Steuerung der Medienwiedergabe (DVD, VCD, USB, SD)



	Stummschaltung		Alternativfrequenz ein/aus
	EQ		Play/Pause
	Schneller Vor-/Rücklauf		Nächster / Voriger Track
	Intro-Funktion		Repeat-Funktionen
	Leiser/Lauter		Zufällige Reihenfolge
	Loudness ein/aus		Zurück zum vorigen Menü
	Subwoofer ein/aus		Freisprechen / BT Telefonie
	Verkehrsmeldungen ein/aus		Bildschirm verdunkeln

Notiz: Während der JPEG-Wiedergabe können Sie mit den Richtungstasten (FB) das Bild drehen (Pfeil oben = Bild invertieren, Pfeil unten = Bild spiegeln, Pfeil links = Bild nach links drehen, Pfeil rechts = Bild nach rechts drehen).

Wiedergabemodi: Drücken Sie hierzu während der Wiedergabe „RPT, RDM, INT“.

Wiederholungsmodi: Drücken Sie hierzu wiederholt **RPT**.

Introfunktion: Drücken Sie **INT** um die ersten Sekunden des Titels/Kapitels wiederzugeben.

Zufallswiedergabe: Drücken Sie zum Aktivieren **RDM**.

TOP-Funktion: Drücken Sie **Top** um den ersten Titel auszuwählen

Disk durchsuchen

Drücken Sie GOTO, wählen Sie mit den Richtungstasten links/rechts oder den Nummerntasten die gewünschte Stelle und drücken zur Bestätigung „ENTER“.

OSD: Drücken Sie OSD um sich die verschiedenen Informationen anzeigen zu lassen.

Weitere globale Funktionen:



	Drehen	 	Weiter / Zurück
	Zoomen		Blättern

BT- Verbindung und Bedienung

Pairing und Verbindung

Bevor Sie zum ersten Mal ein BT Gerät als Freisprecheinrichtung für ein BT-fähiges Handy verwenden, muss dieses wie folgt verpaart und verbunden werden.

- Während der Verwendung des BT Gerätes, bewahren Sie das BT Handy max. 3 Meter vom Auto A/V System entfernt auf.
- Radio in den Verbindungsmodus bringen:
 - Schalten Sie das Gerät ein, das BT-Symbol auf der Anzeige blinkt.
 - Berühren Sie PAIR bis das BT-Symbol blinkt.
- Finden Sie mit Ihrem Telefon das Autoradio. (Siehe Anleitung Ihres Telefons.)
- Sobald das Autoradio via BT gefunden wurde, wählen Sie es aus (BT Name: BC_HF_VG704) und verbinden Sie.
- Wählen Sie aus der Liste „CONNECT“. Das BT-Symbol wird nun durchgängig angezeigt.

Wichtig:

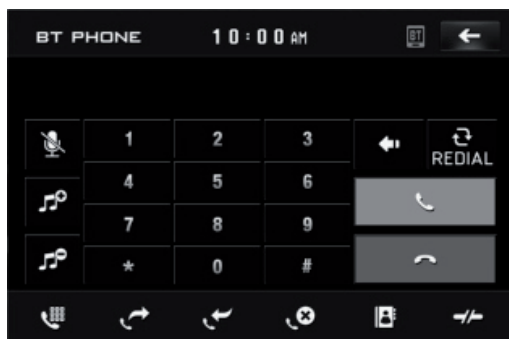
- Die Verbindung muss innerhalb von 2 Minuten erfolgen; ansonsten wiederholen Sie die Schritte 2-5.
- Sollte das BT-Symbol nach dem Verbinden weiterhin blinken. Führen Sie die oberen Schritte ein weiteres Mal durch.

BT Telefonie

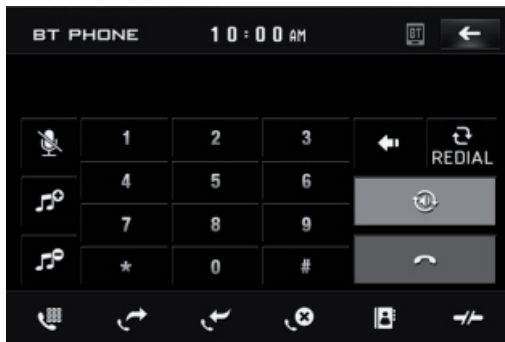
Nach dem Verbinden können Sie das Radio als Freisprecheinrichtung nutzen.

Berühren Sie  und das Nummernfeld wird angezeigt. Geben Sie die gewünschte Nummer ein und berühren Sie um zu Wählen erneut .

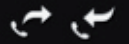
Sollten Sie eine falsche Nummer eingegeben haben, oder um die letzte Ziffer zu löschen, drücken Sie . Die Tasten „#“ und „*“ haben die gleiche Funktion wie auf Ihrem Telefon



Bei aktivierter BT-Verbindung bewirkt ein eingehender Anruf den ‚Wake-up‘, falls das Gerät im Standby-Modus war.



Funktionen:

	Mikrofon-Stummschaltung		Liste der verpassten Anrufe
 / 	Leiser/Lauter		Kontakte
	Das Ziffernfeld aufrufen		Tonausgabe wechseln (Telefon/Moniceiver)
	Ausgehenden/Eingehenden Anruf anzeigen		Verbindung unterbrechen

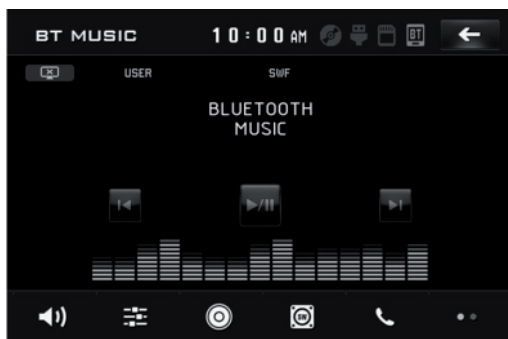
BT Music

Durch Drücken von BT Music im Source Menü oder Drücken des Modus Knopfes wird die BT Music Oberfläche wie folgt aufgerufen:

Bitte beachten Sie:

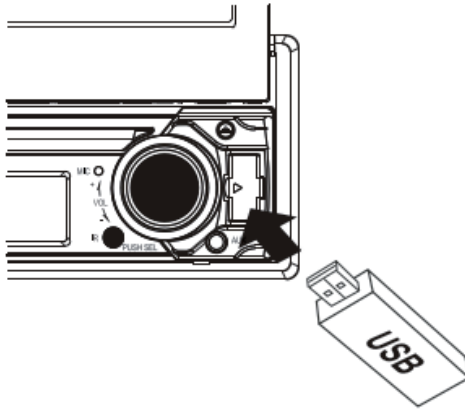
- Die Wiedergabe nach einer Pause fortzusetzen, ist nicht bei allen Mobiltelefonen möglich.
- Lesen Sie vor der Nutzung von BT die Anleitung Ihres Mobiltelefons.
- Sie müssen das Telefon nur einmal manuell miteinander verbinden. Danach sollte die Verbindung nach 8 Minuten automatisch erfolgen.
- Wenn Sie BT nicht nutzen wollen, können Sie es ausschalten.

Die Bedienflächen zeigen jeweils die bereits oben beschriebenen Funktionen und sind analog zur Steuerung anderer Medien zu bedienen:



USB - Anschluss und Bedienung

- Verbinden Sie das USB-Speichermedium wie hier zu sehen mit dem USB-Anschluss



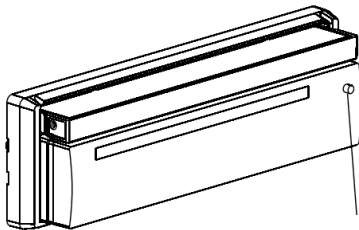
Starten Sie die Wiedergabe über den Touchscreen oder mit der Fernbedienung. Mit den Richtungstasten und ENTER eine Datei auswählen und wiedergeben. Mit den Pfeiltasten ►► und ◀◀, sowie den Tasten für schnellen Vor- und Rücklauf und PLAY/PAUSE und STOP navigieren sie komfortabel durch Ihre mobile Musikdatenbank.

Hinweis: Um Schäden am USB-Speicher zu vermeiden, trennen Sie diesen mit während der Wiedergabe. Es wird empfohlen, zuerst zur Disk-Wiedergabe zu wechseln.

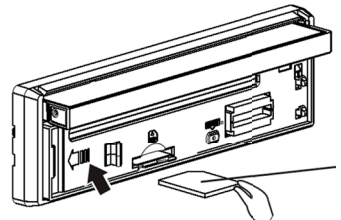
SD/MMC-Bedienung

Das Gerät unterstützt die Wiedergabe von MP3/WMA/JPEG/MP4 und DIVX von SD-/MMC-Speicherkarte.

Speicherkarte einlegen



Drücken Sie REL um das Bedienelement zu entfernen. Schieben Sie die Speicherkarte mit der bedruckten Seite nach oben in den Kartenslot.



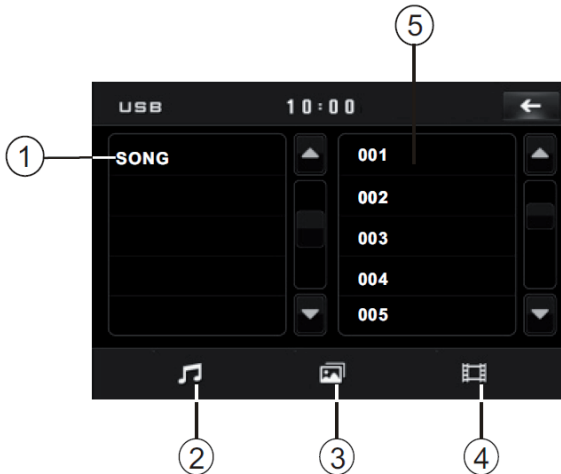
SD/MMC-Modus starten

Wechseln Sie nach dem Einlegen durch Drücken vom MODE zum SD/MMC-Modus.

MP3/WMA/JPEG/MPEG4-Wiedergabe

Das Gerät unterstützt die Wiedergabe von MP3/WMA/JPEG/MPEG4. Legen Sie eine Disk, ein USB- oder ein SD-Medium ein, erscheint untenstehendes Menü. Die Wiedergabe des ersten Titels beginnt automatisch. Berühren Sie zur Wiedergabe der anderen Modi (MP3/WMA/JPEG/MPEG4) das entsprechende Symbol.

Beispiel: MP3-Modus



1 Ausgewählter Modus (Markierung)

2 Wiedergabemodus (Audio)

3 Wiedergabemodus wählen (JPEG)

4 Wiedergabemodus wählen (MOVIE)

5 Aktueller Titel im MP3-Ordner

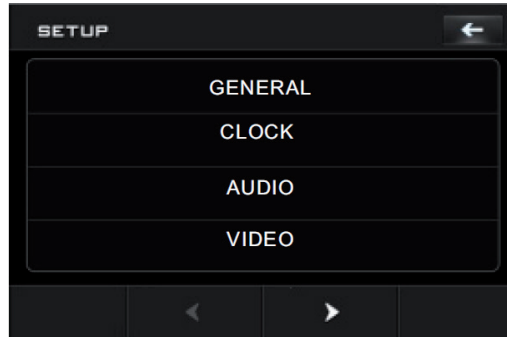
Berühren Sie zur Auswahl die entsprechende Fläche auf dem Bildschirm oder wählen diese mittels Richtungstasten auf der Fernbedienung aus und bestätigen dieses mit ENTER.

Der JPEG/MPEG4-Modus ist analog zu der MP3/WMA-Bedienung.

AUX-Wiedergabe

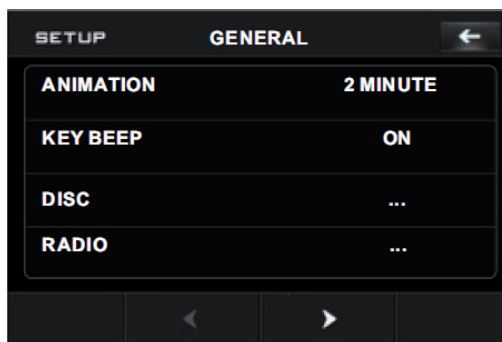
- Schließen Sie ein Wiedergabegerät mittels 3,5-Klinkestecker am Anschluss an der Vorderseite an.
- Berühren Sie das AUX-Symbol oder drücken Sie MOD bis Sie den AUX-Modus aktiviert haben.
- Sie hören nun die Wiedergabe des externen Wiedergabegerätes.
- Nun können Sie die Lautstärke nach Ihren Wünschen regeln.

Einstellungen



- Drücken Sie während der Medienwiedergabe die Einstellungstaste.
- Das obige Einstellungsmenü wird angezeigt.
- Wählen Sie mittels Richtungstasten den gewünschten Punkt.
- Drücken Sie zum Verlassen EXIT auf dem Bildschirm oder SETUP auf der Fernbedienung.

Systemeinstellungen



TV System

Stellen Sie hier das Farbformat (PAL/NTSC/AUTO) des Zusatzbildschirms ein.

Screen Saver

Unter diese Punkt können Sie den Bildschirmschoner ein-/ausschalten.

TV Type

Stellen Sie je nach Bildschirm das Seitenverhältnis ein: Normal/PS (für 4:3 TV), Normal/LB (für 4:3 TV), Wide (für 16:9 TV)

Password

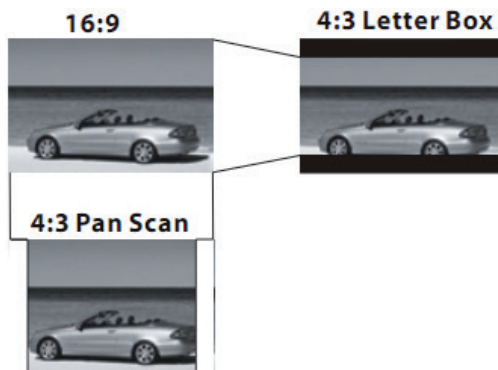
Hier können Sie das Passwort der Kindersicherung ändern (Standard: 0000).

Rating

Ändern Sie hier die Richtlinie der Kindersicherung und bestätigen diese mit ENTER.

Default

Zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen wählen Sie DEFAULT und bestätigen Sie RESTORE. Das Gerät wird zurückgesetzt und alle Sender und Einstellungen gelöscht.

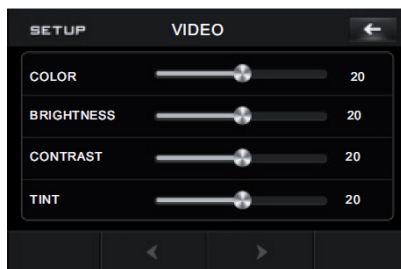


Spracheinstellungen

Hier können Sie die Sprache für folgende Punkte einstellen: OSD, Audio, Untertitel, Diskmenü.

Videoeinstellungen

Folgende Einstellungen des Bildes können Sie hier vornehmen: Helligkeit, Kontrast, Farbton, Sättigung, Schärfe



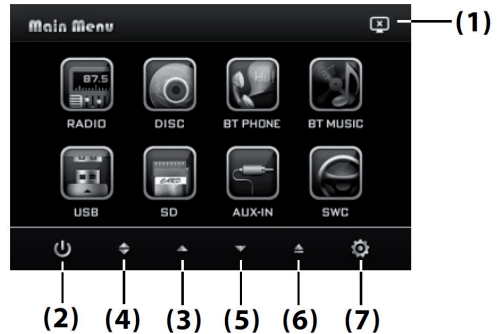
Digitaleinstellung

Stellen Sie hier den dynamischen Bereich von Dolby Digital-Übertragungen ein. Dies erfolgt in 8 Schritten von vollständig komprimiert bis unkomprimiert.

Einstellung des TFT-Monitors

- Berühren Sie während der Wiedergabe, um das Hauptmenü aufzurufen:
Die Tasten am unteren Rand des Hauptmenüs:

1. Einstellungsmenü aufrufen.
2. Gerät ausschalten.
3. Monitor nach oben bewegen.
4. Monitor ein-/ausfahren.
5. Monitor nach unten bewegen.
6. Disk auswerfen
7. Einstellungen



Tippen Sie auf „SYSTEM“, wählen Sie mit den Pfeiltasten (oben/unten) den Einstellungspunkt und nehmen Sie die Einstellungen mit den Pfeiltasten (rechts/links) vor.

Mögliche Einstellungen: Helligkeit, Kontrast, Farbe, Sättigung.

Animation

Die Dauer der Animation im Radiomodus kann eingestellt werden: Aus, 10S, 30S, 1M, 90S, 2M, 3M oder 4M

Hintergrund einstellen

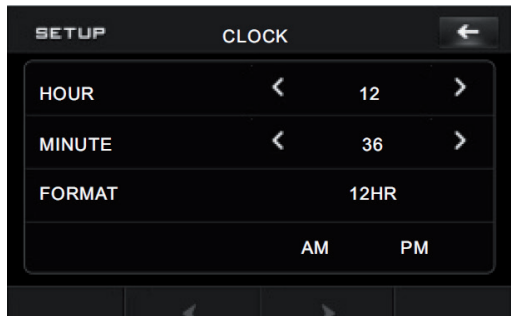
Folgende Einstellungen können Sie vornehmen: Auto (Farbwechsel), Grün, Gelb, Rot, Hellblau, Blau, Pink.

Uhrzeit einstellen

Tippen Sie auf TIME, wählen Sie mit den Pfeiltasten (oben/unten) den Einstellungspunkt und nehmen Sie die Einstellungen mit den Pfeiltasten (rechts/links) vor.

Mögliche Einstellungen:

Stunden, Minuten, Zeitformat (24H/12H)



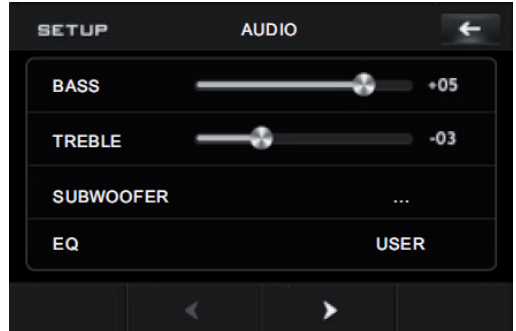
Klangeinstellungen

Tippen Sie auf „SOUND“, wählen Sie mit den Pfeiltasten (oben/unten) den Einstellungspunkt und nehmen Sie die Einstellungen mit den Pfeiltasten (rechts/links) vor.

Mögliche Einstellungen:

Treble, Bass, Balance, Fade, Subwoofer (ein/aus), Loudness (ein/aus), Radio LOC/DX: LOC/DC, Radio Stereo (Stereo/Mono), Buzzer (ein/aus).

Tippen Sie „EQ“ an und wählen Sie zwischen „ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC/USER“



Fehlerbehebung

SYMPTOM	URSACHE	LÖSUNG
Kein Strom	Zündung ausgeschaltet	Zündung einschalten
	Sicherung defekt	Sicherung ersetzen
Disk wird nicht eingezogen/ausgeworfen	Disk im Player	Disk entfernen
	Disk falschherum eingelegt	Disk mit bedruckter Seite nach oben einlegen
	Disk verschmutzt	Disk reinigen bzw. ersetzen
	Temperatur in Auto zu hoch	Innenraum abkühlen lassen
Video/Bild in schwarz/weiß	Falsches Farbsystem aktiv	Richtiges Farbsystem wählen
Kein Video/Bild	Handbremssignal nicht angeschlossen	Verkabelung prüfen/reparieren
	Handbremse nicht angezogen	Fzg. Muss stehen und Handbremse angezogen sein
Fotoanzeige ohne Farbe	Diskformat inkompatibel (PAL/NTSC)	Richtiges Format wählen
JPEG-Wiedergabe nicht möglich	Keine JPEGs auf Disk	Andere Disk verwenden
	JPEGs im falschen Format	Andere JPEGs verwenden
Bedienelement ohne Funktion	Steuerung gestört	Drücken Sie RESET. Bedienelement richtig einsetzen.
Radio ohne Funktion	Antennenkabel nicht angeschlossen	Antennenkabel anschließen
	Radiosignal zu schwach	Sender manuell wählen

Hinweise zur Entsorgung

Elektroaltgeräte



Beindet sich die diese Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes ist die CHAL-TEC Vertriebs- + Handels GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

1999/05/EG	(R&TTE)
2011/65/EG	(RoHS)
2006/95/EC	(LVD)



Dear Customer,

Congratulations on purchasing this product. Please read and follow these instructions, in order to avoid damaging the item. We do not cover any damages that may arise from improper use of the item or the disregard of the safety instructions.

Important Safety Advice

- Read all instructions before using.
- To protect against a fire, electric shock or personal injury, do not immerse cord, electric plugs or device in water or other liquids.
- Do not expose the appliance to extreme temperatures. The appliance shall be used in moderate climates.
- The use of attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not open the unit by removing any cover parts. Do not attempt to repair the unit. Any repairs or servicing should be done by qualified personell only.
- **Only qualified persons may perform technical work on the product. The product may not be opened or changed.** The components cannot be serviced by the user. The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications.
- The appliance is not a toy. Do not let children play with it. Never let children insert foreign objects into the appliance.
- Never clean the surface of the device with solvents, paint thinners, cleansers or other chemical products. Instead, use a soft, dry cloth or soft brush.
- This appliance is to be used with 12V car power supply.
- Save these instructions.

Small objects

Keep small objects (i.e. screws, mounting material, memory cards etc.) and packaging out of the range of children. Do not let Children play with foil. Choking hazard!

Transporting the device

Please keep the original packaging. To gain sufficient protection of the device while shipment or transportation, make sure to put it back in its original packaging.

Cleaning the surface

Do not use any volatile liquids, detergents or the like. Use a clean dry cloth.

Technical Data

Article no. 10006700

General

Power supply	12 V DC (11 V-15 V)
Power consumption	<15A
Signal system	Composite-Video 1.0 Vp-p 75 Ω
Supported Disc formats	DVD 5"(12cm) single-sided, single-layer 5"(12cm) single-sided, double-layer CD (CD-DA, VIDEO-CD) 5" (12cm) Disk
Audio output	2ch&4ch Line-Out
Frequency range	20Hz-20KHz
S/N Ratio	90 dB (JIS)

Radio

Frequency coverage FM / MW	FM: 87.5 - 108 MHz MW: 522 - 1620 KHz
IF	FM: 10.7 MHz MW: 450 KHz
Sensitivity	FM: 15 dBu (S/N=30dB) MW: 40 dBu (S/N=20dB)

Monitor

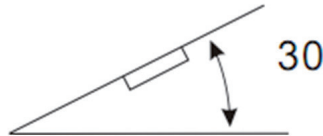
Monitor	7" wide screen
Color systems	NTSC/PAL

BT

BT specification	V1.2 Klasse 2
Supported BT profiles	Freisprecheinrichtung, Freisprechen und A2DP- & AVRCP-Profil
Spectrum	2.4 GHz

Installation

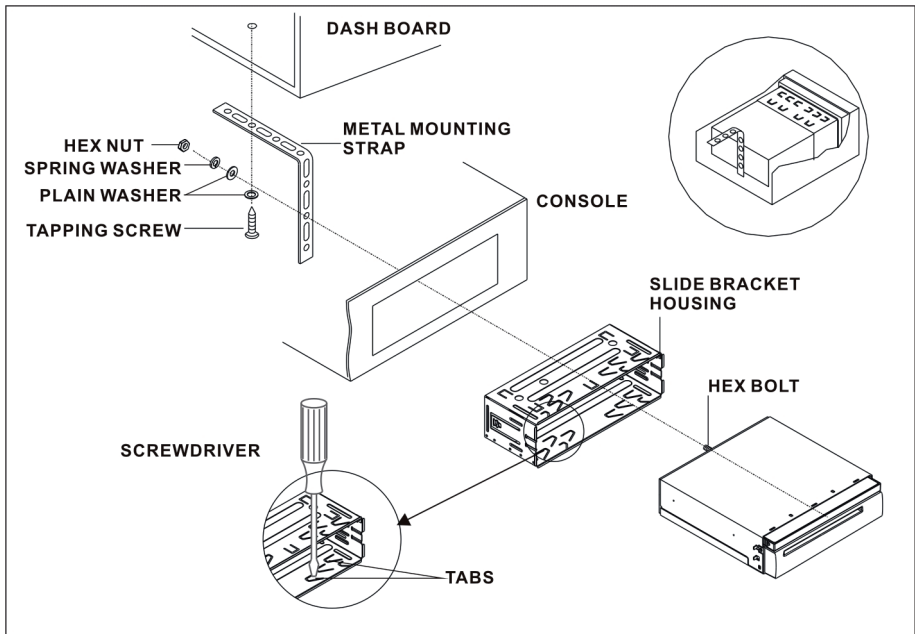
- Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving.
- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure it is all connected up properly and the unit and the system work properly.
- Consult your nearest dealer if any other modifications of the vehicle are required.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure any passenger.
- If installation angle exceeds 30 from horizontal, the unit might not give its optimum performance.

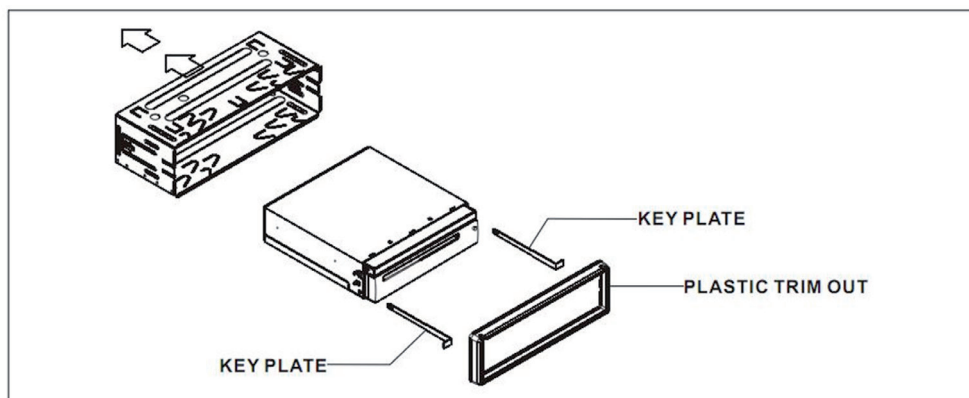


- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or from hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

DIN FRONT/REAR-MOUNT

This unit can be properly installed either from „Front“(conventional DIN Front-mount) or „Rear“(DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of the unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.





If you want to take CHASSIS out of the SLIDE BRACKET HOUSING, first remove the PLASTIC TRIM OUT of the both sides away, then insert the two KEY PLATE into left and right side of chassis as above illustration.

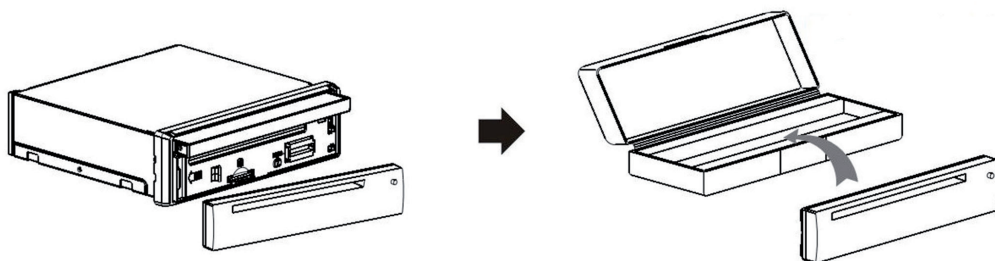
How To Remove And Install The Front Panel

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

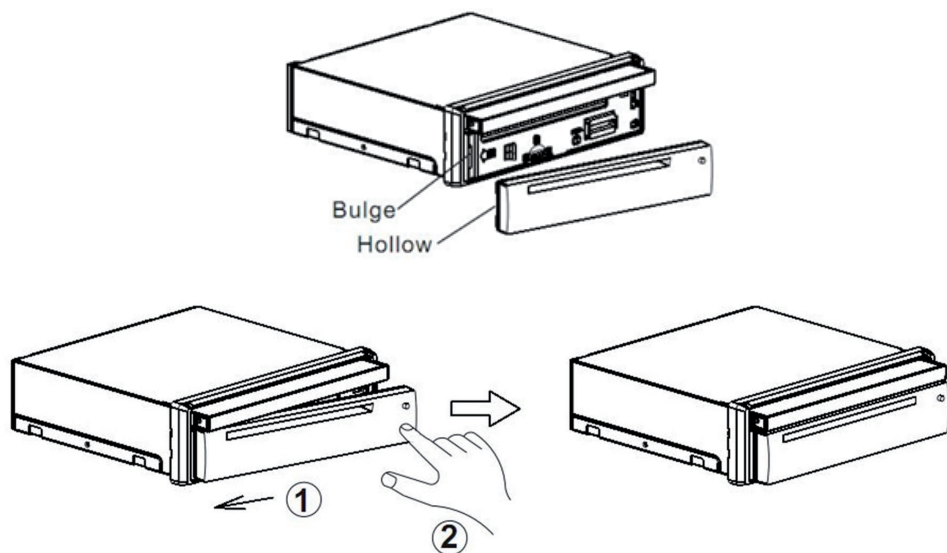
Detaching The Front Panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

- Press the "REL" release button and the right hand side of front pane will release. First pull up the panel as the direction indicated by the arrow (See (1)). And then taking out the panel as the direction indicated by the arrow (See (2)).
- Put the front panel in the protective case for safe keeping.



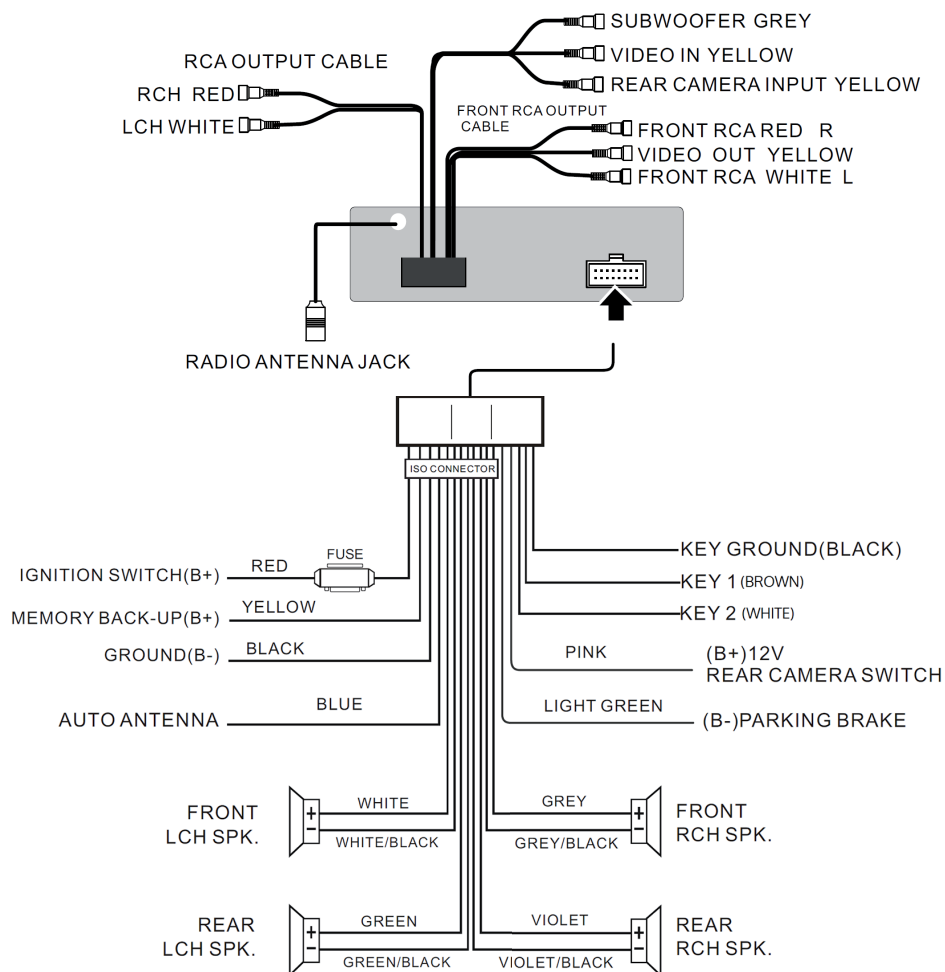
- First, insert the left side of the front panel into the main unit (See (1)). (Note: the "Hollow" point on the front panel must be attached into the "Bulge" point of the unit .)
- Gently push the right-down hand side of the front panel until you feel a " Click". (SEE (2))



Caution: Do not touch the contacts on the front panel or the unit body, since this may result in poor electrical contact. If dirt or dust accumulates on the contacts , wipe them with a clean, dry cloth.

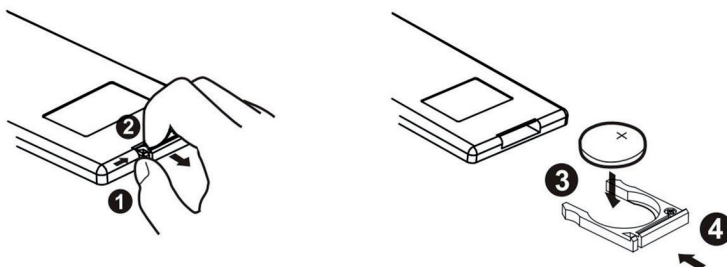
Connection Diagram

Note:
the earth connection cable (parking brake B-) must be connected in order for pictures to be played back to the monitor. If the cable has not been correctly connected, the message "PARKING BRAKE" appears on the monitor.



Preparing the Remote Control

- First push to inside as the direction indicated by the arrow (See 1) and then Remove the battery holder as the direction indicated by the arrow (See 2).
- Replace the battery Set a new battery property with (+)side up as illustrated (See 3).
- Insert the battery holder. Push in the holder to the original position (See 4).



Using the Remote Control

Face the remote control towards the player front face IR mark (remote control signal receiver). Operation angle: About 30 degree in each the direction of the front of the IR mark.

Note :

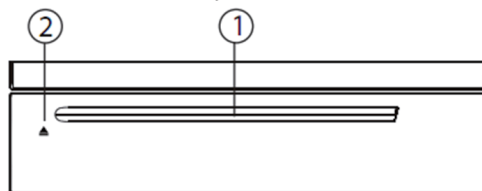
The lithium cell in the battery compartment of remote control has been secured for transport with a foil. Before initial use please remove this foil so that the remote control is ready for operation.

General functions and settings

POWER ON/OFF: Touch the "OFF" ICON on screen to turn the unit off. Press the "On/Off/Mod" on the front panel to turn It on, press it again to turn off.

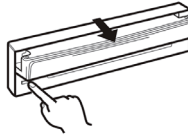
LOADING/EJECTING A DISC

- Press the POWER button on the front panel to turn the device on.
- Insert the disc with printed side facing up into the disc slot (1).
- The player starts playback the disc automatically.
- Press the eject button on the front panel to eject the disc.



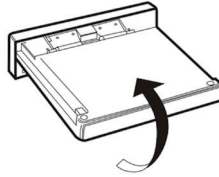
OPEN/CLOSE MONITOR AND ANGLE ADJUSTMENT

- Touch OPEN button on front panel. The monitor will draw out automatically .



OPEN/CLOSE

- When the monitor draws out to a certain location, it will turn upward automatically and stop at vertical position .



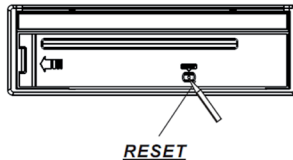
- When the monitor does not move, press the up/down arrow button on the panel to turn the monitor upward or downward at fine steps to get your desired viewing angle.
- Do not rotate the monitor forcibly to avoid mechanical damage.
- Return the monitor to the central viewing position, then press OPEN/CLOSE button on the front panel. The monitor will turn downward automatically.
- When the monitor turns downward to a certain angle, it will draw in automatically.

Reset Factory Settings

The RESET button is placed on the housing and must be activated with either a ballpoint pen or thin metal object.

The RESET button is to be activated for the following reasons:

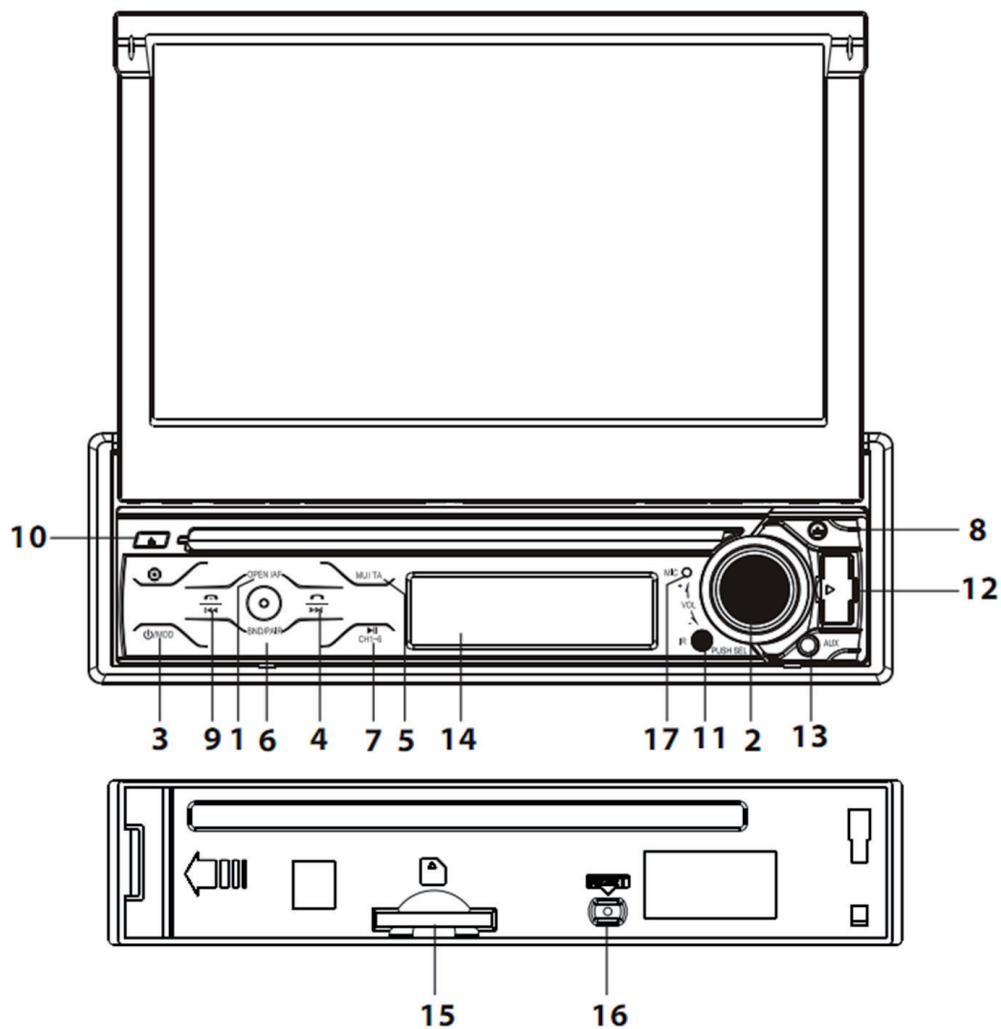
- A. Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- B. All the function buttons do not operate.
- C. Error symbol on the display.



Rear View Camera

When connecting the rear view camera the mirror image of the rear view is automatically displayed on the monitor when you change the gear to the back position. (Note: additional monitor can not display the image.)

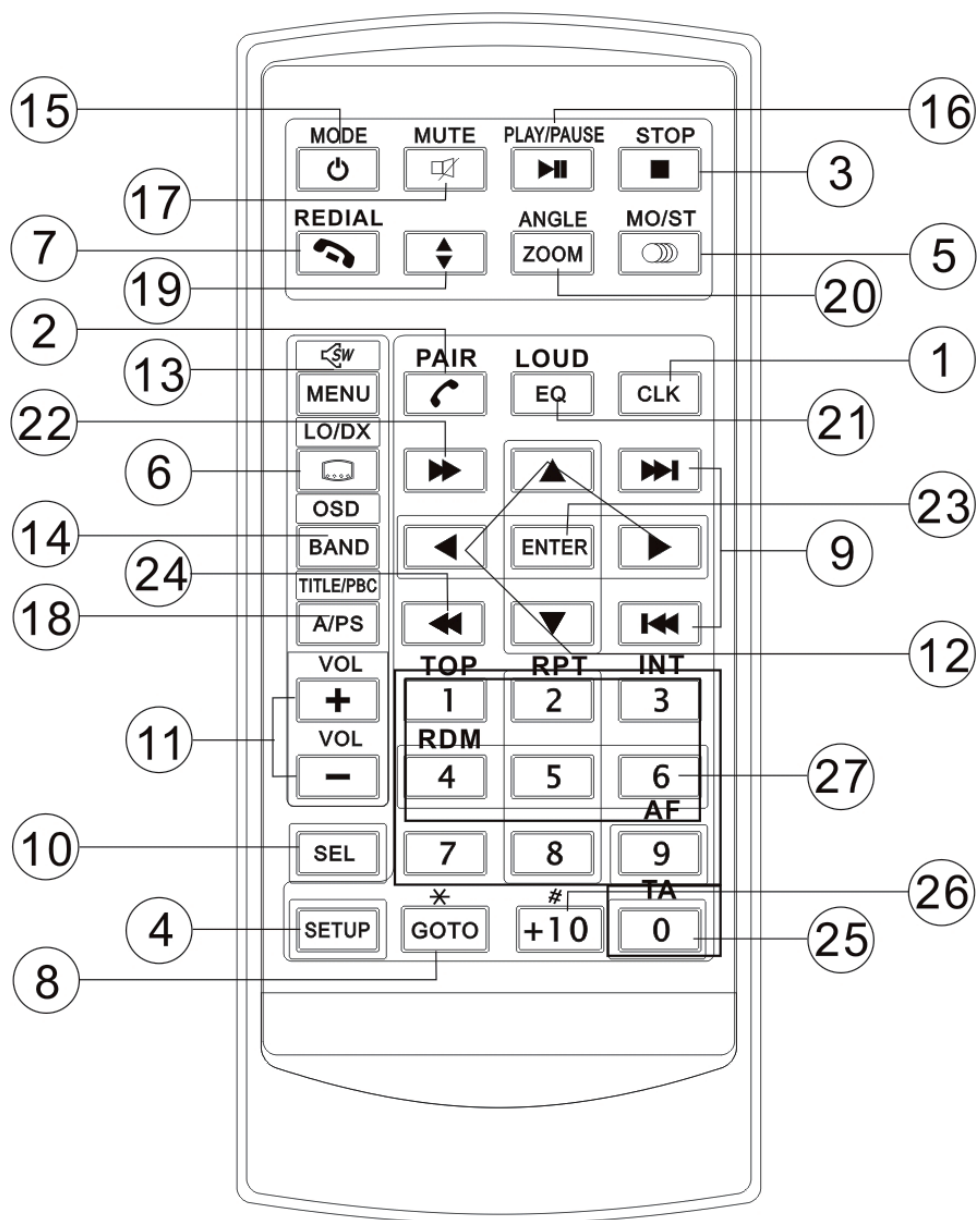
Control Panel



1	Open / AF	Press to slide monitor in/out. Hold to activate / deactivate AF.
2	Vol/SEL	In normal mode, the VOL knob is used to change the volume. Press SEL (in radio mode: press and hold) to switch between BASS, TREBLE, BALANCE, SWF VOL, and SWF FRQ. After switching to the desired parameter, change the value rotating the VOL knob or press VOL+/-. In radio mode, press SEL to select MANUAL or AUTO mode, to either manually or automatically scan for your desired radio station / frequency.
3	On/Off / MODE	Press to turn the unit on. Hold to shut down. During playback, press to change modes (RADIO, DISC, USB, CARD, AUX IN, BT MUSIC).
4	 / 	Radio: Hold for automatic station scan (up). Press short to manually step up frequency (steps of 0.05Hz). Media playback: Press for next Track; hold (repeatedly) for fast forward (x3, x4, x8 x20, x1) BT-Mode: For the function of  /  please see BT section below.
5	MU/TA	Press to mute sound output. Press again to un-mute. Turn to un-mute. Press and hold for activating / deactivating TA (see RDS).
6	BND/PAIR	Radio: Cycle through the available bands (FM1, FM2, FM3, AM(MW1), AM2(MW2)) PAIR: See BT section below.

7	▶ / CH 1-6	Disc playback:: Press for PLAY/PAUSE Radio: Press repeatedly to cycle through the preset stations set within the currently played band. • To store a station • Select one of the frequency bands (FM1, FM2, FM3, AM(MW1), AM2(MW2)). Press ▶ repeatedly to select the desired storage position. • Tune in the desired station. • Press and hold the number button to save the desired station to the the corresponding preset number. • To recall a station Hit the number button you assigned the desired station to. The corresponding number will be displayed.
8	REL	Press firmly to detach the ontrol panel.
9	◀◀ / 🔊	See 4
10	Eject	Press to eject disc.
11	IR Sensor	
12	USB slot	
13	AUX-IN jack	
14	Display	
15	SD Card reader	
16	RESET button	Press to re-set to factory settings. Please note that all presets and changes will be overwritten.
17	Microphone	

Remote Control



1	CLK: Press to view the clock.	15	On/off/MOD: Press to turn the unit ON, press and hold to turn the unit OFF. Press briefly to select a desired work source.
2	PAIR: BT pairing / answer call	16	► Play/Pause
3	STOP: Stop playback. Press twice to start playback from the beginning of the inserted medium.	17	MUTE: Press to mute / unmute
4	SETUP: Go to setup menu	18	TITLE/PBC (A/PS): Press to go to any dvd's title menu. During VCD playback PBC will be activated. In radio mode hold for an automatic scan for stations.
5	MO/ST: In Radio mode switch mono/stereo. In all other media playing modes open the EQ menu.	19	Press to open / close the monitor. Press and hold to adjust a custom monitor angle.
6	SUBTITLE / LOCAL/DISTANT: Change the subtitle language in DVD mode. Change the radio reception sensitivity in radio mode (near/far).	20	ZOOM/ANGLE: For Digital Video discs which have alternate viewing angles encoded, when you see the „angle mark“ symbol advising you that these angles are available, longer press this button to see them. Shortly press to increase the picture in size.
7	REDIAL (in BT mode only)	21	EQ/LOUD: Press repeatedly to cycle through available EQ presets; Hold to switch LOUDNESS on/off.
8	GOTO / *: Go directly to a track (specify by num pad); in BT mode: *	22	Fast forward
9	►► / ◄◄: Next / Back (in all modes)	23	ENTER: Confirm currently highlighted selection
10	SEL: Press (in radio mode: press and hold) to switch between BASS, TREBLE, BALANCE, SWF VOL, and SWF FRQ. After selecting the desired parameter, change values rotating the VOL knob or using VOL+/-.	24	Fast rewind
11	VOL +/-	25	Use to input numerical values during programming, with the GOTO function, or to directly select a track to play. In Radio mode, (with RDS activated), 0 serves as TA function, 9 activates the AF function.
12	Arrows for menu navigation	26	+10/#: press to enter two-digit number / #
13	Menu/Subwoofer: Press to go to main menu (dvd). Hold to switch on/off subwoofer output.	27	1-6: Number buttons to store / recall stations for each preset band.
14	BAND (OSD): In Radio mode, press this button repeatedly to switch between the five radio bands: FM1 > FM2 > FM3 > AM1(MW1) > AM2 (MW2). In Disc Playback modes, Press this button to see information about the disc currently in play.		

Usage

Radio

Touch the RADIO ICON in main menu to enter the RADIO mode:

Selecting The Frequency Band

Touch the BAND icon to select the band. The display will show in turn: (FM1, FM2, FM3, MW1 und MW2).

When an FM stereo broadcast is hard to receive, press ST/MO button on the remote control to select the MONO or STEREO mode. (When Stereo mode is activated, the ST symbol will appear.)

Tuning in a station

In radio mode, touch UP (arrow up) to increase frequency by one step of channel spacing. Touch DOWN (arrow) to decrease frequency by one step of channel spacing.

For an automatic station scan, touch and hold (for more than 2 seconds) these ICONS to start search for a radio station automatically.

To tune in strong-signal FM Station only (LO/DX function)

In radio mode, Longer press the sel then rotate the VOL knob to choose knob repeatedly to select LOC/DX, between the LOC and DX mode of Local and Long-distance traffic news.

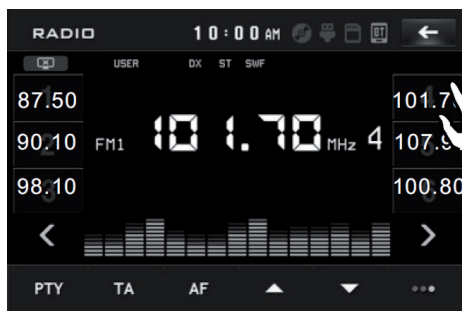


Storing, Recalling and Listening to a Memory Station

- Store station in memory
 - Select the frequency band
 - Select the station
 - Keep the desired memory key pressed in until the station is heard again after a brief interruption
- To retrieve a preset station,
 - touch the 1-6 ranges briefly to retrieve a station which had been stored in the memory in advance the chose number is shown on display.

Automatic Preset Setup

In Radio Mode, touch and keep (for more than 2 ' S) the screen of " APS " range to active automatic station storage. The radio searches within the current frequency band, e.g. FM1, for the stronger signal level until the search cycle has finished . The six strongest stations are then allocated to the corresponding storage locations. Then the station of the first storage location is set.



Scan function

In Radio mode, briefly touch the "APS" section on the touch screen , the radio briefly plays all the pre-set stations of the frequency band.



RDS Function

RDS Function

Touch "RDS" on the setting menu to select the adjustment item, touch the LEFT/RIGHT ICONS to adjust the selected item.

Adjustable items

REGION Set the REGION function on/off.

PI if you are in an area where two program identifications (PI) overlap, you can select the option PI SOUND and PI MUTE for playback of the sound. Alternate switching of the program identification should be avoided.

TA Traffic Announcement (on/off)

TA When the TA function is switched on, media playback will be interrupted as any traffic announcement via FM is received. (the word TRAFFIC appears in the display).

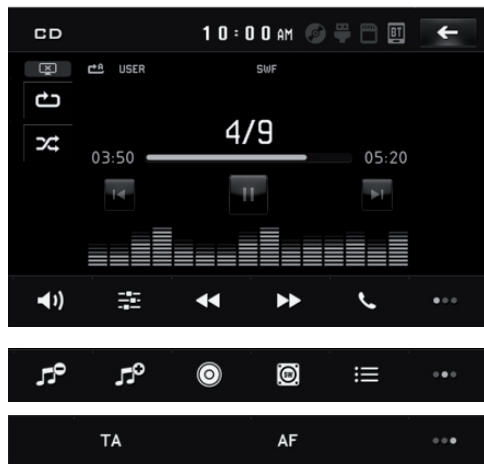
AF =alternative frequencies (on/off)

AF The radio searches in the background for the best frequency reception of the station that has been tuned into and tunes to the found one, if necessary. Please note: If the AF symbol flashes in the display, the AF function is selected but no RDS signal can be received at the moment .

(on/off)

PTY Some FM stations also transmit information on the type of program. This information can be displayed by your car radio. Touch PTY to switch the function on/off.

Control of Media Playback (DVD, VCD, USB, SD)



	Mute		Alternative frequency on / off
	EQ		Play/Pause
	Fast forward / rewind		Next / Previous
	Intro function		Repeat functions
	VOL +/-		Shuffle play
	Loudness on / off		Back to prev/top menu
	Subwoofer on / off		Hands free / BT tel mode
	Traffic Announcements on / off		Dim screen

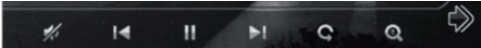
Please Note: When displaying JPEG image files, you can turn the currently shown image with the direction icons (UP = invert image; DOWN = mirror image; LEFT = turn image left; RIGHT = turn image right).

- Playback modes:** press „RPT, RDM, INT“ on the touch screen or on the RC
- Repeat modes:** Press **PRT** repeatedly to cycle through the repeat modes.
- Intro:** Press **INT** for Intro mode. Only the first seconds of each track/chapter will be played.
- Random:** Switch random play on/off.
- TOP:** Skip to first track immediately.

Search disc:
Press **GOTO**, choose the desired track/chapter with direction buttons or with the num pad. Confirm pressing **ENTER**.

OSD: Drücken Sie OSD um sich die verschiedenen Informationen anzeigen zu lassen.

Additional global functions:

			
	Drehen		Weiter / Zurück
	Zoomen		Blättern

BT Operation

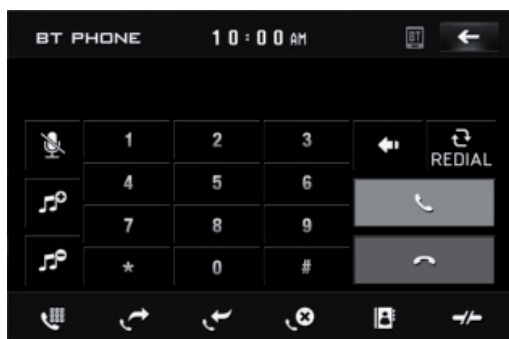
Pairing and connection

Before initially using a BT device as a hands free solution, it has to be ‚paired‘ with your smartphone.

- Keep your BT-ready smartphone within a range of ~3m of your car stereo.
- Switch your car stereo to pairing mode (PAIR)
 - Turn the moniceiver on.
 - Press PAIR until the BT symbol flashes on the display.
- Find the car radio among the found BT devices on your smartphone (check your smartphone manual for further advice on how to establish BT connections).
- Choose the auna car stereo (BT name: BC_HF_VG704) from the list of found BT devices and add.
- Please note: connecting the BT device must succeed within 2 minutes. Otherwise, please repeat the previous steps.
- If the BT symbol keeps on flashing after successful connection, please redo the connection attempt.

Hands free

Touch  on the screen to make the dial num pad display on the monitor. Type in the desired number and hit  again to dial.
To delete numbers, press . # and * have the conventional functions known from your telephone.



Answering incoming calls

After you hear the ring tone, a incoming telephone number will be displayed on the monitor. Press  to answer the call (/PAIR on the RC).

Call transfer

Transfer the current call back to your phone by pressing  or PAIR (RC).

End / Reject calls

Press  on the touch screen or alternatively REDIAL on the RC.

Redial the last called number

Use  or REDIAL (on the RC), to redial the last called number.

To adjust the volume during calls

Turn the VOL knob, or use VOL+/- to adjust the volume. Press MUTE to mute the phone volume.

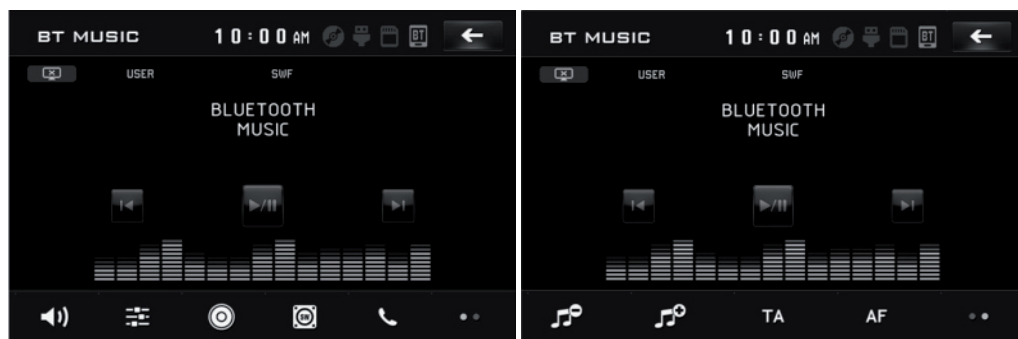
BT functions:

	Mute microphone		List of missed calls
	VOL +/-		Contacts
	Switch to dial num pad		During talk, tap to change the sound from the phone to the unit
	Display incoming / outgoing calls		Disconnect

BT Music

Press BT in the source menu or use MODE to switch to the BT music menu.

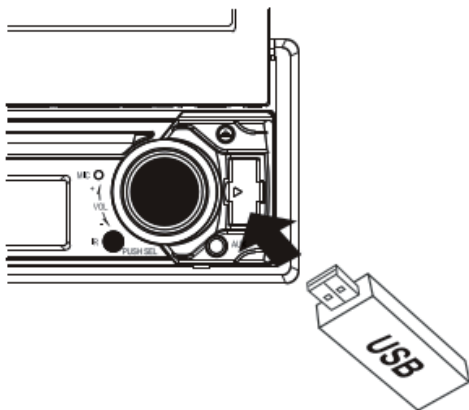
Please note: Returning back to BT music playback after a interruption (due to a incoming call or the like) is not possible with all mobile phones. Please read the manual of your cell phone before using BT.



Use all buttons and functions correspondingly to the general media control functions. Fast rewind and fast forward are not in use, though.

USB - Connection and Operation

- Connect your USB device to the front panel USB port . If it is properly connected, the device will be mounted and start playing automatically.



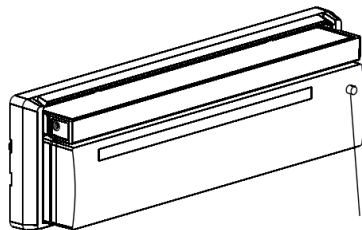
Control the playback using the touch screen or via the RC. Choose the desired track using the direction buttons, hitting ENTER to confirm playing the at the time highlighted file. Conveniently use ►► and ◀◀ as well as FFW/FFR and PLAY/PAUSE / STOP to navigate through your media library.

Please note: To avoid any damages to the USB drive, do not disconnect it from the car stereo while playing. It is recommended to change to another playback mode or switch the car stereo off before disconnecting the USB drive.

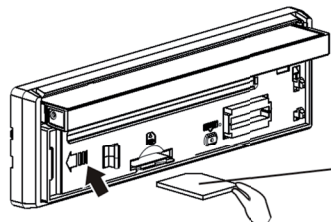
SD/MMC Operation

The unit supports MP3, WMA, JPEG, MP4 and Divx stored on SD / MMC memory card. Please read below before you start the operation of memory card.

INSERTING SD OR MMC

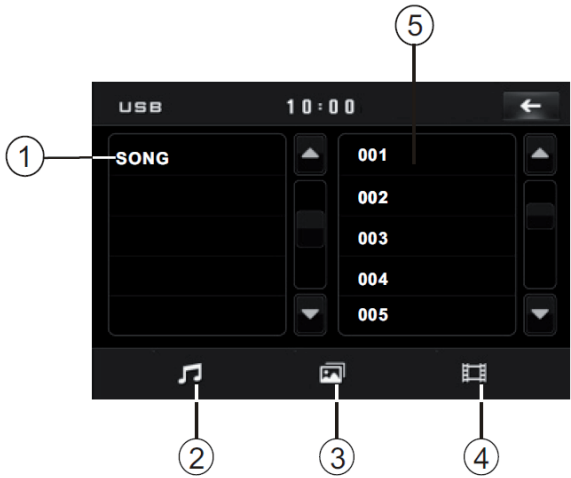


Press REL to detach the panel. Insert the memory card into the card slot (printed side facing up).



Change to SD/MMC mode by pressing MODE repeatedly. When you insert a memory card with readable files stored, it will start playing automatically.

Example: MP3 mode



1	Current file type (filter)
2	Currently playing
3	Current mode (here: music)
4	Change to: images
5	Change to: movies
&	Current file in folder

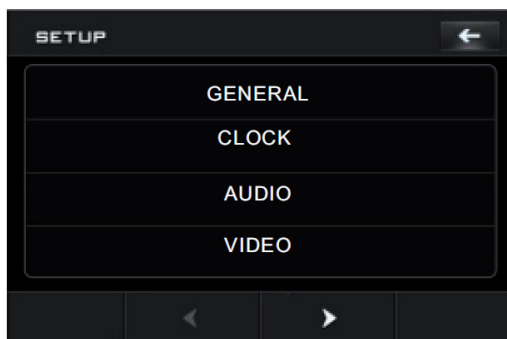
To select a file, touch the corresponding area on the touch screen or use the direction buttons on the RC and confirm your choice (highlighted) by hitting ENTER.

The images and movies modes are based on the same gui thus follow the same logic.

AUX In

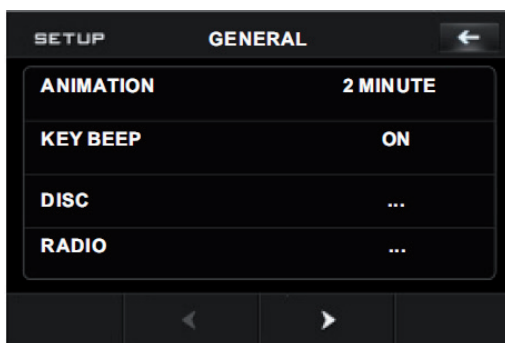
- Connect any external media player to the control panel using a standard 3.5mm audio cable.
- Switch to AUX mode.
- Use the external device to navigate. Make sure it has the volume turned up.
- Control the overall volume with the volume knob on the moniceiver.

System Setup



- Press SETUP in the main menu, or on the RC.
- This screen will appear.
- Use the direction buttons (ENTER to confirm selection) or the touch screen to enter the sub menus.
- Press EXIT to leave the menu (or SETUP on the RC).

System Settings



TV System

Select the color profile for the screen (PAL/NTSC/AUTO).

Screen Saver

Switch the screen saver on/off.

TV Type

Choose the screen ratio (Normal/PS = 4:3; Normal/LB = 4:3 TV; Wide = 16:9 TV)

Password

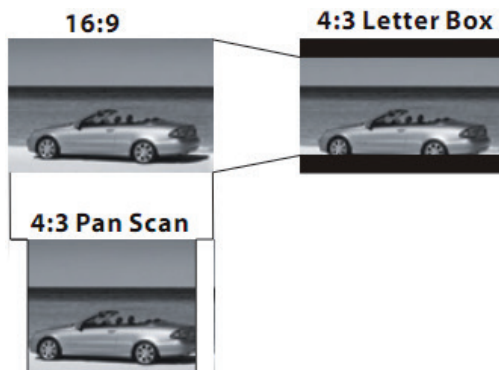
Change the password for parental control following the prompted steps (Standard: 0000).

Rating

Select suitable parental guidance with the cursor buttons and confirm it by pressing the ENTER button.

Default

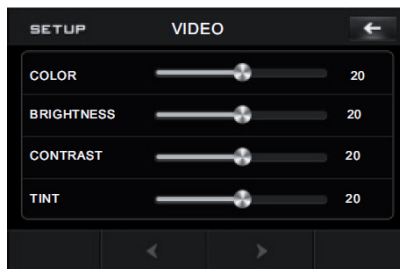
For re-setting the default parameters select DEFAULT and confirm when being asked to restore factory defaults. Please note: All made changes will be overwritten.



Language Settings

Set the display languages for: OSD, audio, subtitles, disc menus.

Video Settings



Set the parameters for brightness, contrast, hue, saturation and sharpness of the display in this menu.

Digital Settings

Select DRC and adjust the dynamic range of a Dolby Digital encoded program. There are 8 steps between full compression and off compression.

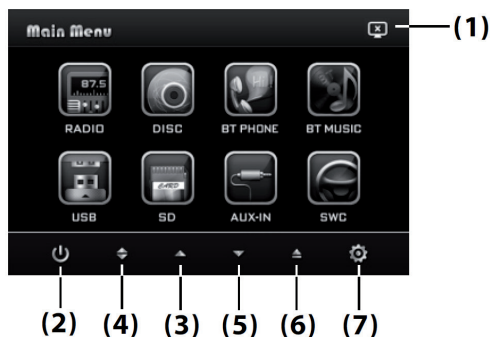
Main Menu / Setup Menu

TFT Monitor Adjustment:

Touch the screen to enter the home menu, the message like following as:

The touch buttons on the base of the touch monitor:

1. SETUP: enter the settings menu
2. Switch off
3. Adjust the monitor angle
4. Open/close the monitor
5. Adjust the monitor angle
6. Eject Button: eject any inserted discs.
7. Setup/Preferences



Touch "SYSTEM" on the setting menu, touch the (up/down) ICONS to select the adjustment item, touch the arrows left/right to adjust the selected item.

Adjustable parameters: Brightness, Contrast, Color, Tint;

ANIMATION

In RADIO mode, you can change the playing time of animation (OFF, 10S, 30S, 1M, 90S, 2M, 3M, 4M). The default animation time is set to 10sec.

SETTING WALLPAPER

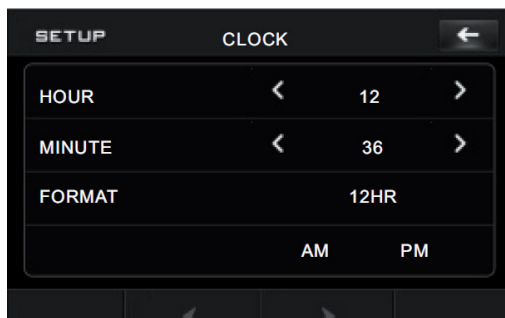
Change the background color (AUTO, GREEN, YELLOW, RED, LIGHT BLUE, BLUE, PINK). Set "AUTO" for automatical change.

SET TIME

Touch "TIME" on the setting menu, touch the arrow ICONS (up/down) to select the adjustment item, touch the arrow ICONS (left/right) to adjust the selectment item.

Adjustable items:

Hour, Minutes, Time format (24H/12H)

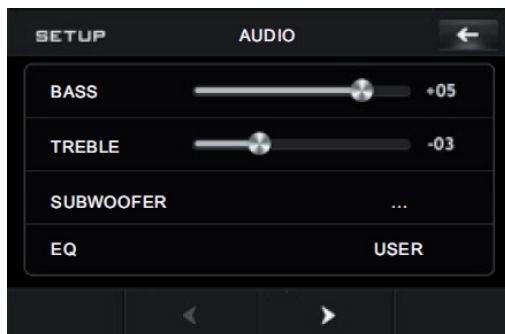


AUDIO ADJUSTMENT

Touch "SOUND" on the setting menu, touch the arrow ICONS (up/down) to select the adjustment item, touch the arrow ICONS (left/right) to adjust the selectment item, it depends on your habit to setup the data.

Adjustable: Treble, Bass, Balance, Fade, Subwoofer (on/off), Loudness (on/off), Radio LOC/DX: LOC/DC, Radio Stereo (Stereo/Mono), Buzzer (on/off).

Touch **EQ** to set equalizer presets ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC/USER.



Trouble Shooting

SYMPTOME	CAUSE	SOLUTION
No power	The car ignition is not switched on.	Switch the ignition on.
	The fuse is blown	Replace fuse
Disc can not be loaded or ejected	Presence of disc inside the player.	Remove the disc in the player, then put a new one
	Inserting the disc in reverse direction	Insert the compact disc with the label facing upward
	The disc is extremely dirty or defective	Clean the disc or try to play a new one
	Temperature inside the car is too high	Cool off or until the ambient temperature return to normal
Video/image appears black-white	The color system is set incorrectly	Please switch to correct color system from menu
No video/image appears	The unit is not connected to the parking brake detection switch	Make proper connection according to "wire connection"
	The parking brake is not engaged	For safety reasons no video/images are displayed while the vehicle is moving. Engaging the parking brake will cause images to be displayed.
No color in picture	The disc format is not according to the monitor used (PAL/NTSC)	Select a proper color mode
JPEG disc can not be played	No JPEG files on the disc.	Change the disc
	JPEG files are not recorded in a compliant format	Change the disc Record JPEG files using a compliant application
The operation keys do not work	The built-in microcomputer is not operating properly. Front panel is not properly fixed into its place	Press the RESET button. Put the front panel properly in place.
The radio does not work	The antenna cable is not connected	Insert the antenna cable firmly
	The signals are too weak	Select a station manually

Environment Concerns



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European directives:

2014/30/EU	(EMC)
2011/65/EU	(RoHS)
2014/35/EU	(LVD)



Très cher client,

Nous souhaitons tout d'abord vous féliciter pour l'acquisition de cet appareil.

Veillez lire attentivement les consignes de branchement et d'utilisation suivantes afin d'éviter tout dommage technique.

Avertissements

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de dommages en général :

- N'utilisez pas cet appareil sous la pluie
- N'utilisez que les accessoires indiqués.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Mais adressez-vous à du personnel qualifié.
- Ne faites pas tomber d'objet en métal sur l'appareil.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Assurez vous que le courant soit conforme à celui de l'appareil.

Emballage (sacs plastiques, cartons, etc.)

Conservez les petites pièces (vis, cartes mémoires et autres petits objets) et les emballages hors de la portée des enfants pour éviter qu'il ne s'étouffent avec. Ne laissez pas jouer les enfants avec les sacs plastiques – risque d'étouffement!

Transport: Conservez l'emballage d'origine afin de pouvoir transporter l'appareil sans risque.

Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de liquide en spray qui pourrait abîmer la surface de l'appareil. N'appuyez pas trop fort en essuyant l'appareil pour ne pas laisser de trace sur la surface. Les éléments en plastique ou en caoutchouc ne doivent pas rester longtemps en contact avec l'appareil.

Installation

- Installez l'appareil dans un emplacement qui ne dérangera pas le conducteur.
- Testez les branchements des câbles un à un et testez l'appareil avant de fixer l'appareil pour de bon.
- N'utilisez que le matériel de montage inclus dans la livraison.
- Si vous souhaitez procéder à une modification de votre véhicule ou y percer des trous, adressez-vous d'abord au fabricant du véhicule.
- L'appareil doit être fixé de telle sorte à ce qu'il ne dérange pas le conducteur et ne mette aucun passager en danger en cas de freinage soudain.
- L'angle d'installation ne doit pas dépasser 30°.
- L'appareil ne doit être exposé à aucune température élevée provenant du chauffage ou de la lumière directe du soleil, ni à la poussière, à la saleté ou aux vibrations.

Technische Daten

Art # 10006700

Général

Tension	12 V DC (11 V-15 V)
Consommation	<15A
Système de signal	Video composite 1.0 Vp-p 75 Ω
Disques	DVD 5" (12cm) single-sided, single-layer 5" (12cm) single-sided, double-layer CD (CD-DA, VIDEO-CD) 5" (12cm)
Sortir du signal audio	2ch & 4ch Line-Out
Sensibilité de fréquence	20Hz-20KHz
S/N Ratio	90 dB (JIS)

Radio

Plage de fréquences	FM: 87.5 - 108 MHz MW: 522 - 1620 KHz
IF	FM: 10.7 MHz MW: 450 KHz
Sensibilité	FM: 15 dBu (S/N=30dB) MW: 40 dBu (S/N=20dB)

Affichage TFT

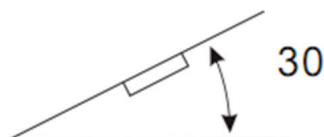
Taille de l'écran	7" large
Système de couleurs	NTSC/PAL

BT

Données BT	V1.2 classe 2
Profil BT	Kit mains-libres, et profils A2DP & AVRCP
Bande de fréquences	2.4 GHz

Installation

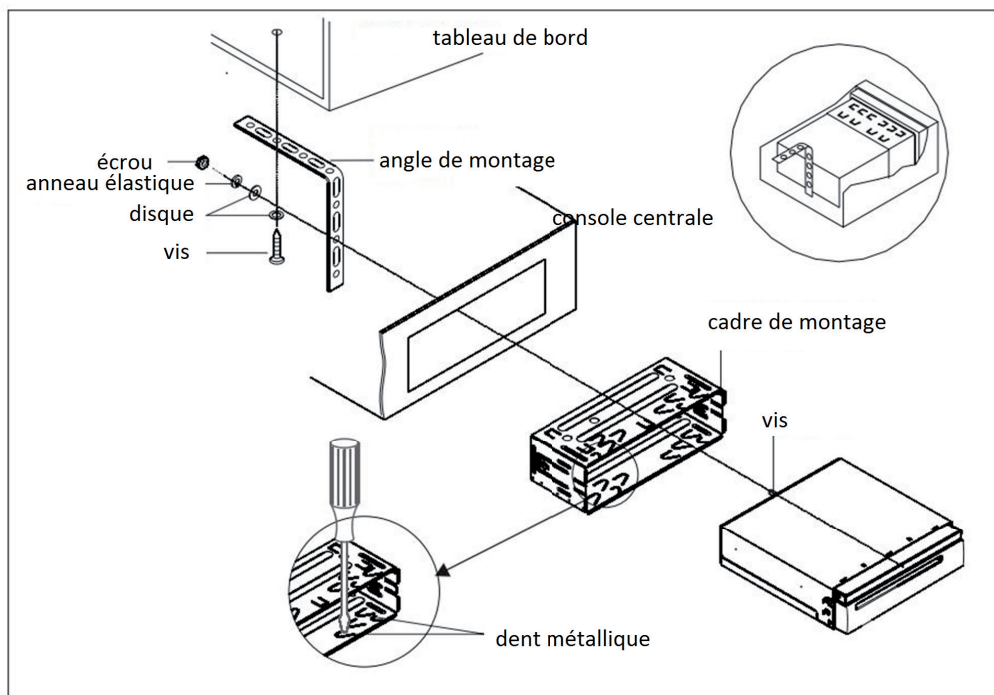
- Installez l'appareil dans un emplacement qui ne dérangera pas le conducteur.
- Testez les branchements des câbles un à un et testez l'appareil avant de fixer l'appareil pour de bon.
- N'utilisez que le matériel de montage inclus dans la livraison.
- Si vous souhaitez procéder à une modification de votre véhicule ou y percer des trous, adressez-vous d'abord au fabricant du véhicule.
- L'appareil doit être fixé de telle sorte à ce qu'il ne dérange pas le conducteur et ne mette aucun passager en danger en cas de freinage soudain.
- L'angle d'installation ne doit pas dépasser 30°.

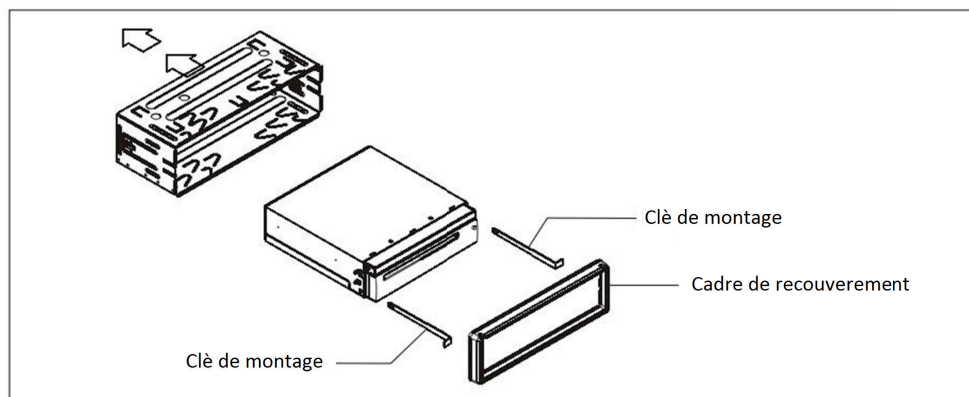


- L'appareil ne doit être exposé à aucune température élevée provenant du chauffage ou de la lumière directe du soleil, ni à la poussière, à la saleté ou aux vibrations.

Montage frontal/latéral DIN

Installer l'appareil par l'avant ou arrière. Suivez les indications suivantes.





Pour retirer l'appareil du cadre de montage, vous devez d'abord démonter le cadre de recouvrement, puis insérer les deux clefs de montage sur les deux côtés à côté de l'appareil et le retirer.

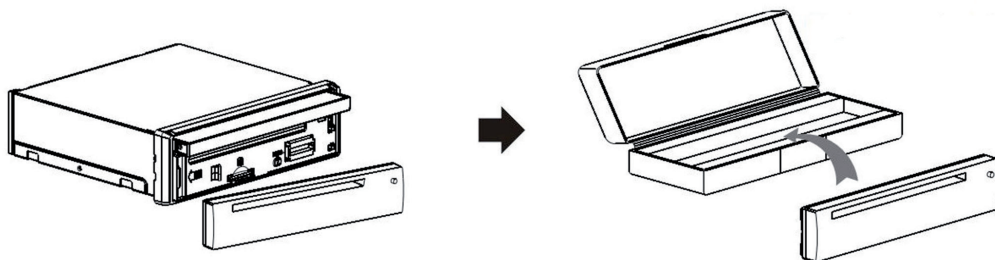
Monter/démonter le panneau de commande

Faites particulièrement attention ici, les pinces de maintien ou la connectique pouvant sinon être endommagés.

Démonter le panneau de commande

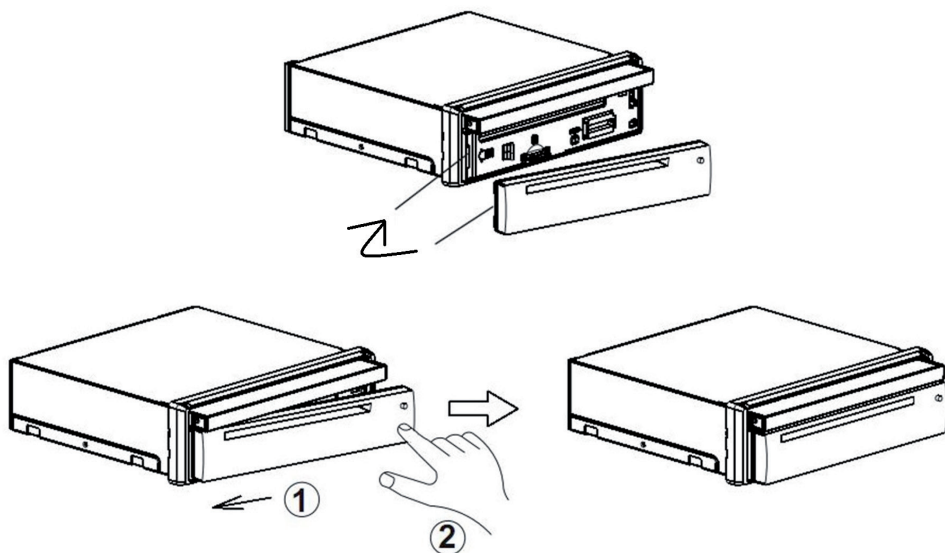
Eteignez l'appareil avant le démontage.

- Appuyez sur « REL » ; le côté droit du panneau de commande se détache. Tirez celui-ci d'abord vers le haut (1) puis vers le devant (2).
- Placez ensuite le panneau de commande dans le boîtier de protection.



Monter le panneau de commande

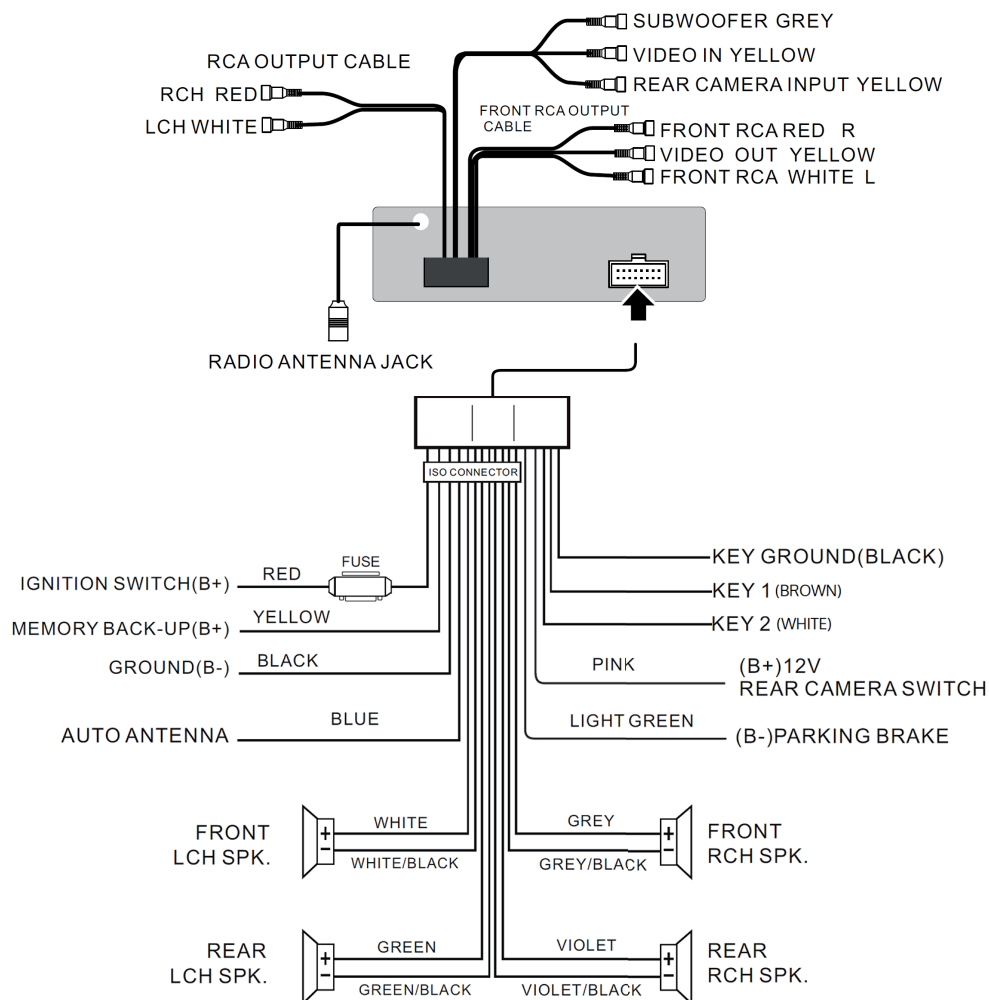
- Placez d'abord le panneau de commande sur le côté gauche (1). (Attention : ici la bosse doit toucher le crochet.)
- Appuyez ensuite sur le côté droit de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un clic (2).



Attention: Ne touchez pas les contacts pendant l'installation, ceci pouvant générer de faux contacts. Si les contacts sont sales, nettoyez ceux-ci avec un chiffon propre et sec.

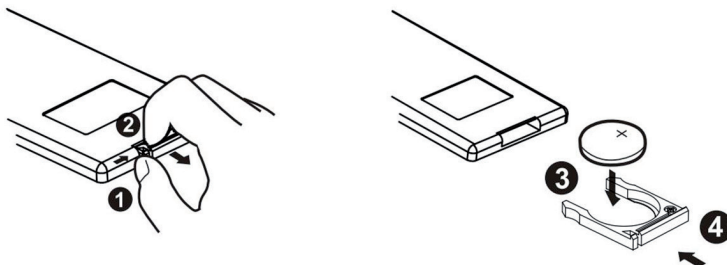
Plan de branchement

N.B.: Une prise de terre (frein à main B) doit être branchée pour que la rediffusion d'images soit possible. Si le câble n'est pas branché, « PARKING BRAKE » sera affiché.



Préparation de la télécommande

- Appuyez sur le support de piles comme il est indiqué sur l'image (1) et retirez-le (2).
- Remplacez les piles. Veillez ici à bien respecter la polarité (3).
- Remplacez le support de piles dans la télécommande (4).
-



Utilisation de la télécommande

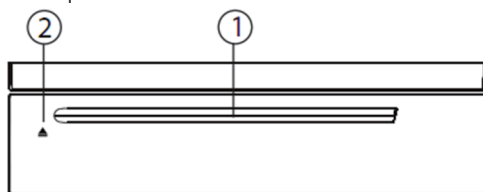
Pointez la télécommande vers l'appareil. Angle d'utilisation : env. +/- 30° dans chaque direction. **N.B.:** La pile lithium est recouverte d'un film de protection pour le transport. Retirez celui-ci avant la première utilisation.

Fonctions de base

On/Off: Allumez et éteignez l'appareil avec l'interrupteur.

Insertion/éjection d'un disque

- Allumez l'appareil.
- Insérez un disque dans la fente (1) avec la face imprimée vers le haut.
- La lecture démarre automatiquement.



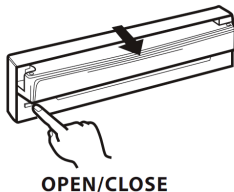
- En mode disque, appuyez sur la touche d'éjection (2) pour éjecter le disque.

Caméra de recul

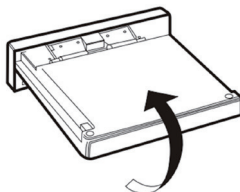
Si les câbles de la caméra de recul sont branchés, l'image sera affichée dès que la marche arrière est enclenchée. (N.B.: les écrans accessoires n'afficheront pas cette image.)

Faire rentrer/sortir l'écran et le régler.

- Appuyez sur « OPEN » sur le panneau de commande et l'écran sortira automatiquement.



- Arrivé à une certaine position, l'écran pivotera vers le haut et s'arrêtera en position verticale.



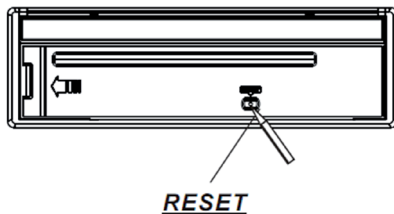
- Une fois l'écran immobile, vous pouvez ajuster l'angle avec les touches UP/DOWN.
- Arrivé à une certaine position, l'écran pivotera vers le haut et s'arrêtera en position verticale.

Réinitialiser les réglages

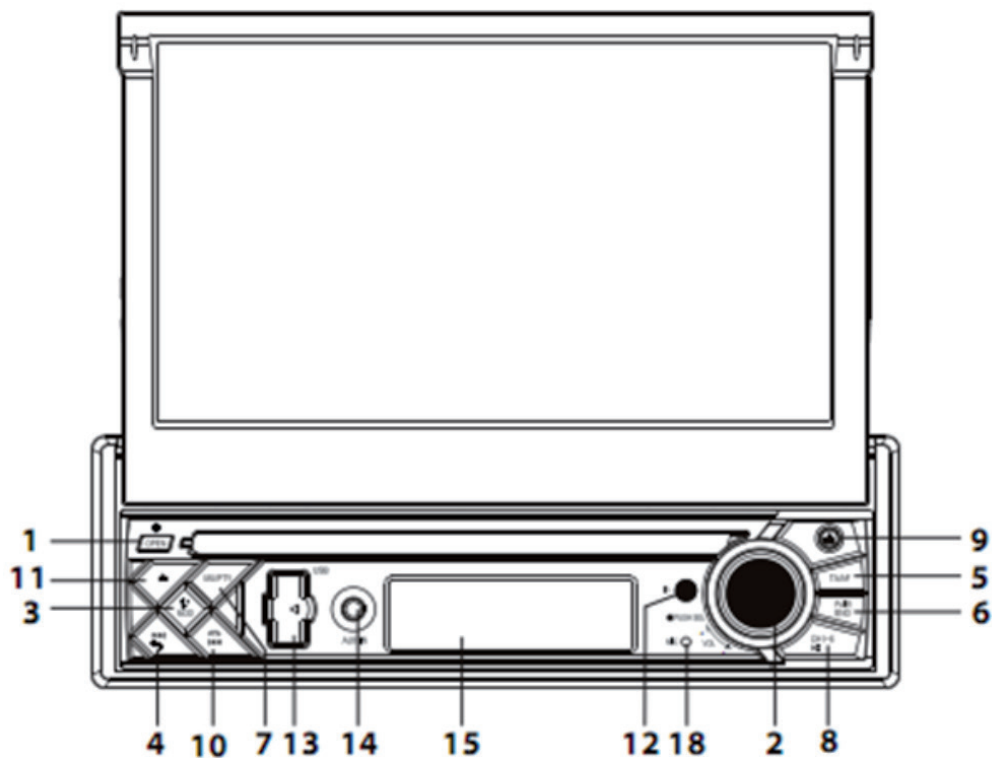
La touche RESET se trouve dans le boîtier ; il faut appuyer dessus avec le bout d'un stylo ou bien avec un autre objet métallique mince.

Vous devriez appuyer sur le bouton RESET dans les cas suivant :

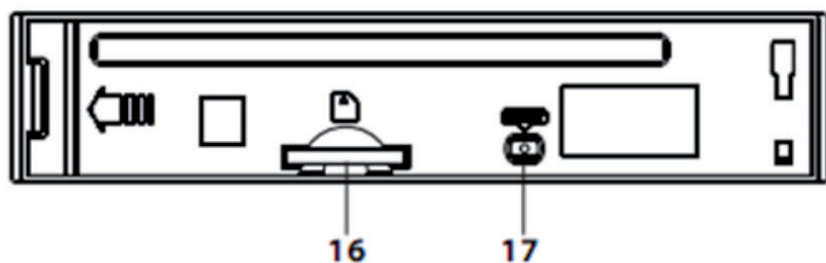
- Après le montage et le branchement complet des câbles.
- Aucune des touches ne fonctionne.
- Une erreur est affichée (ERROR).



Bedienelemente



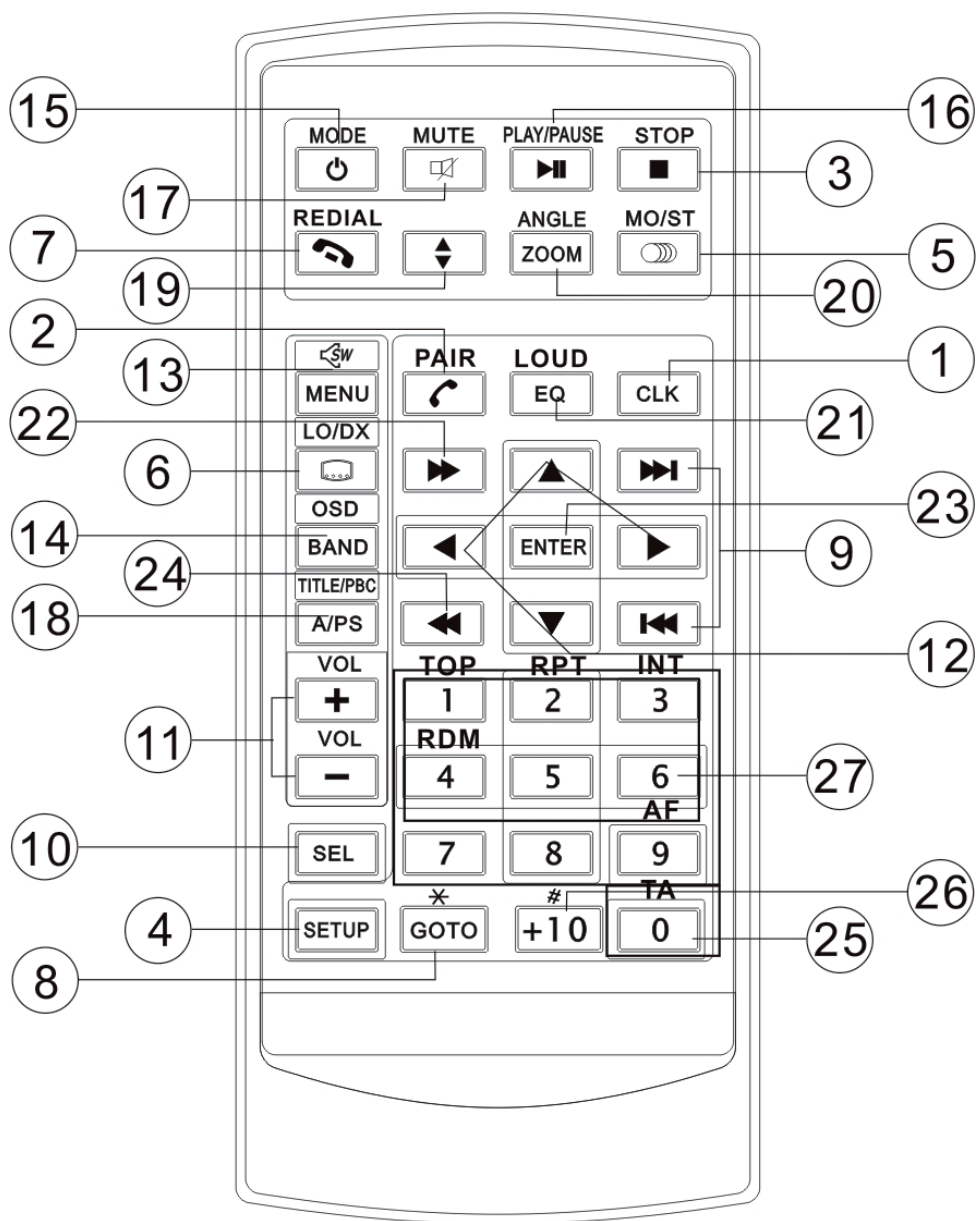
Control Panel



1	Bouton d'ouverture	Faire rentrer/sortir l'écran. Réglage de l'angle.
2	Vol/Réglages	Appuyez brièvement pour effectuer les réglages suivants : BASS, TRE, BAL, FADE, COLOR, BRIGHT, CONTR, TINT et VOL. Appuyez longuement pour effectuer les réglages suivants : REG, PI, TA, AF, LOUD, SWF, EQ, DX/LOCAL (radio), STEREO/MONO (radio), TIME 24H/12H, SET CLOCK, BUZZ, EUR/USA FREQ, ANIMA, BG et LED. Faites pivoter pour effectuer le réglage.
3	ON / OFF / MODE	Appuyez pour allumer l'appareil. Appuyez et maintenez enfoncé pour éteindre l'appareil. Appuyez pendant la lecture pour changer de mode : RADIO, DISC, USB, CARD, AUX IN et BT MUSIC
4	⏮ / ↶	Mode radio : appuyez longtemps pour accéder au prochain émetteur. Appuyez brièvement plusieurs fois pour changer la fréquence manuellement. Mode lecture média ou BT : appuyez brièvement pour passer au titre suivant ou au titre précédent. Appuyez longtemps pour activer l'avance rapide ou le retour rapide (x2, x4, x8, x20, x1). Mode MUSIC BT : avance et retour désactivés. Mode PHONE BT : pour la fonction / voir la section BT.
5	AF/TA	Une pression active ou désactive la fonction TA (infos circulation). aus (Verkehrsmeldungen). (cf. RDS) Appuyez et maintenez enfoncé pour activer/désactiver la recherche de fréquences alternatives.
6	BND/PAIR	Mode radio : une pression répétée permet de changer la bande de fréquences : FM1, FM2, FM3, AM(MW1), AM2(MW2) PAIR: voir la section BT.
7	MU/PTY	Appuyez pour activer ou désactiver le mode muet. En mode radio, cette touche vous permet de rechercher des émetteurs PTY.

8	 / CH1-6	A) Lecture d'un disque : Appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause. Pour poursuivre la lecture, appuyez de nouveau sur cette touche. B) Mode radio : Ces touches vous permettent d'enregistrer 6 stations sur chaque bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, AM1, AM2), soient un total de 30 émetteurs. Pour ce faire, procédez comme suit : • Enregistrement de stations • Sélectionnez la bande de fréquences souhaitée. • Appuyez plusieurs fois sur la touche correspondante pour ce faire. • Sélectionnez ensuite la station souhaitée. • Appuyez sur la touche numérotée sur laquelle la station doit être enregistrée et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une brève interruption. • Accéder aux stations enregistrées Appuyez brièvement sur la touche numérotée correspondant à l'émetteur enregistré auquel vous souhaitez accéder. Le numéro sélectionné s'affiche sur l'écran.
9	Touche REL	Appuyez sur cette touche pour détacher le panneau de commande.
10	 / 	
11	Ejecter le disque	Insérez un disque dans la fente avec la face imprimée vers le haut jusqu'à ce que le mécanisme tire automatiquement sur le disque. La pression de cette touche permet d'éjecter le disque.
12	Récepteur IR de la télécommande	
13	Port USB	
14	Entrée AUX	
15	Ecran LCD	
16	Lecteur de cartes SD	
17	Microphone	

Télécommande



1	CLK: Appuyez pour afficher l'heure.	15	Ein/Aus/MOD: Appuyez pour allumer l'appareil. Appuyez et maintenez enfoncé pour éteindre l'appareil.
2	PAIR: Etablir une connexion BT. Voir la section BT	16	⏸ Permet de mettre la lecture en pause et de la relancer.
3	STOP: Appuyez une fois pour mettre la lecture en pause. Appuyez deux fois pour lancer la lecture du CD du début.	17	MUTE: Active/désactive le mode muet.
4	SETUP: Ouvrir le menu d'installation.	18	TITLE/PBC (A/PS): Appuyez pour accéder au menu titre d'un DVD. En mode lecture VCD, active la PBC. En mode radio, appuyez et maintenez enfoncé pour rechercher un émetteur automatiquement et l'enregistrer.
5	MO/ST: En mode radio, permet de basculer entre les modes mono et stéréo. En mode lecture CD, permet d'accéder aux réglages sonores.	19	Appuyez pour allumer/éteindre l'écran. Appuyez et maintenez enfoncé pour ajuster l'angle de l'écran.
6	SUBTITLE / LOCAL/DISTANT: En mode lecture DVD, permet de changer la langue des sous-titres. En mode radio, permet de basculer la sensibilité de réception entre proche et lointaine.	20	ZOOM/ANGLE: Appuyez pour activer la fonction ZOOM et changer d'angle lors de la lecture de DVD multi-angles.
7	Recomposition (voir la section BT)	21	EQ/LOUD: Appuyez pour basculer entre les différents égaliseurs. Appuyez et maintenez enfoncé pour activer/désactiver l'effet LOUDNESS.
8	GOTO / *: Permet d'accéder à un emplacement particulier pendant la lecture. En mode téléphone, sert de touche « * ». (Voir la section BT)	22	Avance rapide pendant la lecture de disque.
9	⏮ / ⏭: Plage avant/arrière	23	Confirmer la sélection dans le menu et l'OSD.
10	SEL: Permet de basculer entre les réglages BASS, TRE, BAL, FADE, COLOR, BRIGHT, CONTR, TINT et VOL. Appuyez longtemps pour basculer en mode BT. Appuyez plusieurs fois pour basculer entre RE, PI, TA, AF, LOUD, SWF, EQ, DX/LOCAL (radio), STEREO/MONO (radio), TIME 24H/12H, SET CLOCK, BUZZ, EUR/USA FREQ, ANIMA, BG et LED. Effectuez les réglages avec VOL+/-.	24	Retour rapide pendant la lecture de disque.
11	VOL +/-	25	Touches numérotées pour la saisie GOTO. En mode radio (lorsque le RDS est actif) la touche 0 dirige la fonction TA et la touche 9 dirige la fonction AF.
12	Touches de navigation du menu.	26	+10/#: Active la saisie de nombres à 2 chiffres. En mode téléphone, sert de touche « # ». (Voir la section BT)
13	Menü/Subwoofer: Appuyez pour accéder au menu d'un DVD.	27	6 touches numérotées permettant d'enregistrer des émetteurs et d'y accéder.
14	BAND (OSD): En mode radio, permet de changer de bande de fréquences : FM1>FM2>FM3>AM1(MW1)>AM2(MW2). En mode lecture de CD, permet d'afficher les informations de lecture.		

Interface tactil

Radiowiedergabe

Appuyez sur le symbole RADIO présent sur l'écran tactile.

Préréglage et parcours des stations enregistrées

- Enregistrement de stations
 - Sélectionnez la bande de fréquences souhaitée.
 - Appuyez plusieurs fois sur la touche correspondante pour ce faire.
 - Sélectionnez ensuite la station souhaitée.
 - Appuyez sur la touche numérotée sur laquelle la station doit être enregistrée et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez une brève interruption.
- Accéder aux stations enregistrées

Appuyez brièvement sur la touche numérotée correspondant à l'émetteur enregistré auquel vous souhaitez accéder. Le numéro sélectionné s'affiche sur l'écran.

Choisir une bande de fréquences

Le symbole de la bande vous permet de choisir une bande de fréquences (FM1, FM2, FM3, MW1 et MW2).

Choix du mode stéréo ou mono

Appuyez sur la touche MO/ST de la télécommande pour choisir le mode stéréo ou mono.

Stéréo : un meilleur effet audio

Mono: un meilleur signal audio



Choix du mode local ou distant

Appuyez sur LO/DX pour choisir LOC pour les émetteurs locaux avec de faibles interférences.

Appuyez sur LO/DX pour choisir DX pour les émetteurs éloignés avec un signal fort.

Senderspeicher

Recherche d'émetteur

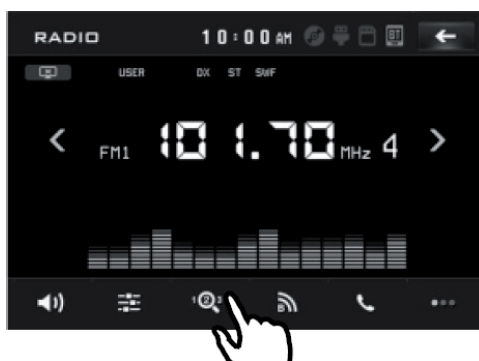
Une pression longue des touches UP et DOWN ou des touches > et < permet de lancer la recherche automatique d'émetteurs.

Une pression courte des touches UP et DOWN ou des touches > et < permet de lancer la recherche manuelle d'émetteurs.



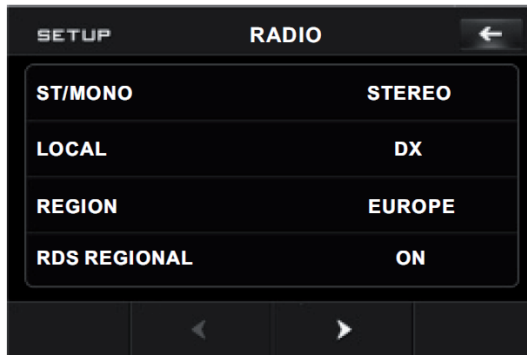
Fonction scan

Avec une pression brève du symbole APS, la radio parcourt chaque radio préenregistrée en FM et AM et en diffuse un aperçu.



Fonction RDS

Appuyez sur « RDS », choisissez le point de réglage avec « UP/<t14> » et effectuez les réglages avec les touches <- / ->.

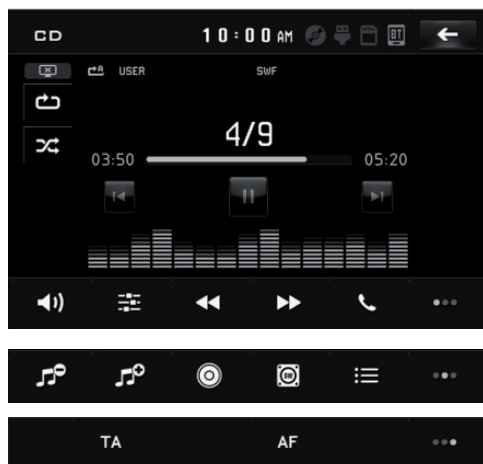


Réglages possibles :

Beachten Sie, dass die Optionen sich auf mehrere Seiten (Pfeiltasten zum Blättern) befinden können.

Choix de région	On/off
Réglage PI	PI actif/PI muet
Réglage TA	Infos circulation on/off Si un récepteur RDS reçoit une information de circulation routière, la radio basculera automatiquement sur cette fréquence pendant la diffusion du message.
Règlage AF	Basculement automatique vers un signal plus fort d'un RDS local. Appuyez sur le symbole AF pendant la rediffusion d'un émetteur RDS pour activer ce mode. La radio vérifie maintenant constamment la force du signal et basculera brièvement en AF le cas échéant.
Règlage PTY	pour la recherche d'un émetteur RDS avec un programme écrit (PTY). Une pression répétée du symbole PTY permet de choisir entre différents types de programme: News...etc. Après la sélection, la radio recherche automatiquement un émetteur diffusant le programme sélectionné. Si aucun émetteur ne diffuse le programme souhaité, NO PTY sera affiché.

Lecture de média (DVD, VCD, USB, SD)



	Mode muet		AF on/off
	EQ		Relancer la lecture
	Avance rapide / Retour rapide		Titre suivant/précédent
	Fonction intro		Lecture en boucle
	Baisser/monter le volume		Lecture aléatoire
	Loudness actif/off		Menu suivant
	Fonction subwoofer		Pairage/Appel
	Infos circulation on/off		Dim écran

N.B.: Pendant le visionnement de JPEG, vous pouvez faire pivoter l'image avec les touches directionnelles.
« ↑ » Retourner l'image sur l'axe horizontal; « ↓ » Retourner l'image sur l'axe vertical; « ← » Faire pivoter l'image vers la gauche; « → » Faire pivoter l'image vers la droite.

Modes de lecture: Appuyez ici pendant la lecture « RPT, RDM, INT ».

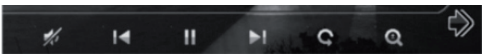
- Modes de lecture en boucle:** Appuyez sur **RPT** plusieurs fois.
- Fonction intro:** Appuyez sur **INT** pour diffuser les premières secondes du titre/chapitre.
- Lecture aléatoire:** Appuyez sur **RDM** pour activer.
- Fonction TOP:** Appuyez sur **TOP** pour sélectionner le premier titre.

Rechercher dans disque

Appuyez sur GOTO, choisissez l'emplacement voulu avec les touches directionnelles gauche/droite ou les touches numérotées et appuyez sur « ENTER » pour confirmer.

OSD: Appuyez sur OSD pour afficher les différentes informations.

Fonctions globales supplémentaires:

			
	Tourner	 	Suivant / dernière
	Zoom		Feuilleter

Fonction BT

Pairage et connexion

Avant d'utiliser un appareil BT comme kit mains-libres pour un portable BT pour la première fois, celui-ci doit être pairé et relié de la manière suivante.

- Pendant l'utilisation de l'appareil BT, conservez le portable BT à une distance maximale de 3 mètres du système audiovisuel de la voiture.
- Basculer la radio en mode pairage :
 - Allumez l'appareil, le symbole BT clignotera.
 - Appuyez sur PAIR jusqu'à ce que le symbole BT clignote.
- Repérez l'autoradio avec votre téléphone. (Cf. la notice d'utilisation de votre téléphone.)
- Dès que l'autoradio est identifiée via BT, sélectionnez-la.
- Sélectionnez « CONNECT » dans la liste. Le symbole BT s'affiche maintenant de manière constante.
- Entrez le mot de passe « 8888 ».

Attention :

- La connexion doit être réalisée sous 2 minutes ; sinon, répétez les étapes 2-5.
- Si le symbole BT clignote de nouveau après la connexion, répétez les étapes ci-dessus.

Téléphone BT

Après la connexion, vous pouvez utiliser la radio comme kit mains-libres.

Vous pouvez corriger le dernier chiffre saisi en appuyant sur . Les touches « # » et « * » servent les mêmes fonctions que sur votre téléphone.

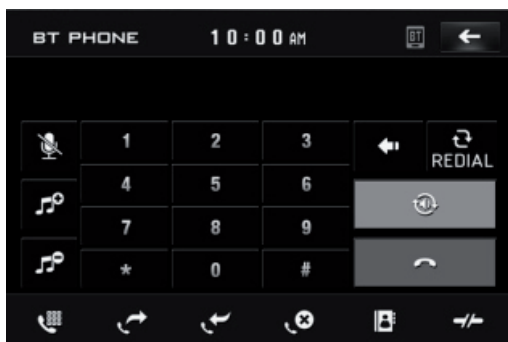
Appel Appuyez sur  et le clavier numérique s'affiche. Composez le numéro voulu et appuyez de nouveau sur  pour appeler.

Prendre un appel : Lors d'un appel entrant, le numéro d'appelant est affiché sur l'écran. Si vous souhaitez prendre l'appel, appuyez sur  ou sur PAIR.

Fin d'appel / Refus d'appel: Appuyez sur  sur l'écran ou sur REDIAL sur la télécommande.

Recomposition du numéro: Appuyez sur  ou sur REDIAL pour recomposer le dernier numéro composé.

Réglage du volume pendant l'appel: Pendant l'appel, appuyez sur le bouton VOL ou VOL+/- pour régler le volume ou sélectionnez MUTE pour couper le son.



Fonctions:

	Muet (microphone)		Liste des appels manqués
/	VOL+/-		Contacts
	Afficher le clavier numérique		(Telephone/Moniceiver)
	Voir des appels sortants / entrants		Déconnecter

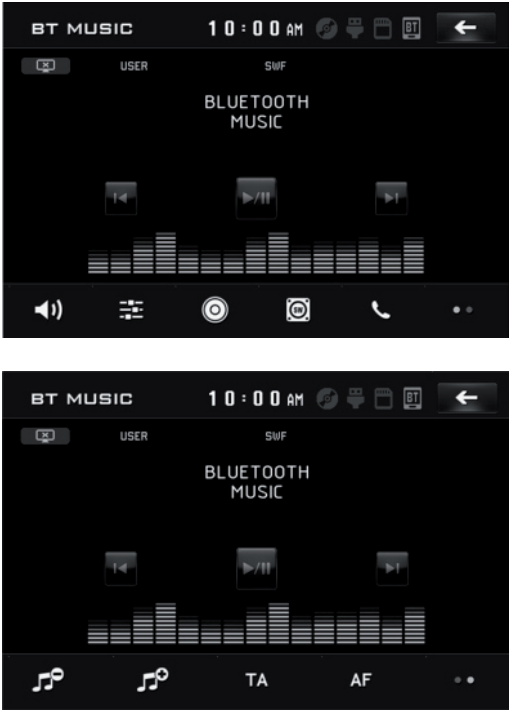
BT Music

Une pression de BT Music dans le menu Source ou du bouton Mode permet d'afficher l'interface BT Music comme suit :

Bitte beachten Sie:

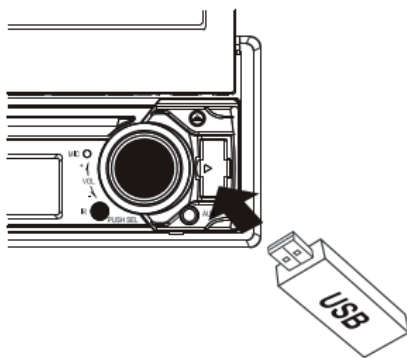
- La relance de la lecture suite à une pause n'est possible qu'avec certains téléphones portables.
- Lisez la notice d'utilisation de votre téléphone portable avant de vous servir de la fonctionnalité BT.
- Vous ne devez relier le portable manuellement qu'une fois. Après 8 minutes, la connexion devrait être automatique.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser la fonction BT, vous pouvez l'éteindre.

Les surfaces montrant chacune les fonctions déjà décrites ci-dessus et sont analogues à utiliser pour contrôler d'autres médias commande:



Fonction USB

- Utilisez le support USB avec le port USB comme il est indiqué ici.



vous pouvez lancer la lecture avec une pression de bouton.

Sélectionnez un fichier avec les touches directionnelles et lancez la lecture avec ENTER.

Avancez ou reculez d'un titre avec ►► et ◄◄, et activez l'avance ou le retour rapide avec les touches pour „avance rapide / retour rapide“.

N.B. : Passer de la lecture sur USB à la lecture de disque. Appuyez d'abord sur l'écran sur le symbole du menu principal, puis sur le symbole DISC.

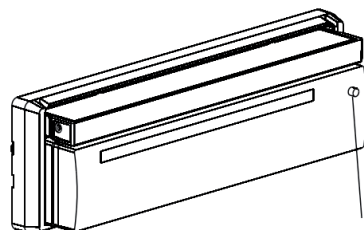
Passer de la lecture de disque à la lecture sur USB. Appuyez d'abord sur l'écran sur le symbole du menu principal, puis sur le symbole USB.

Avis important : Afin d'éviter d'endommager le support USB, éjectez celui-ci pendant la lecture avec . Il est conseillé de passer d'abord à la lecture sur disque.

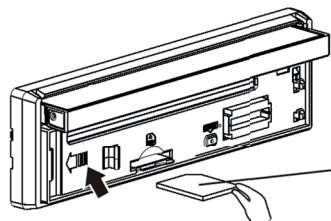
Carte SD/MMC

L'appareil peut diffuser des fichiers MP3/WMA/JPEG/MP4 et DIVX à partir de cartes mémoire SD-/MMC.

Insertion de la carte mémoire:



Appuyez sur REL pour détacher le panneau de commande. Appuyez sur la carte jusqu'à ce qu'elle fasse clic. Insérez la carte disque dans le lecteur de carte avec la face imprimée vers le haut.



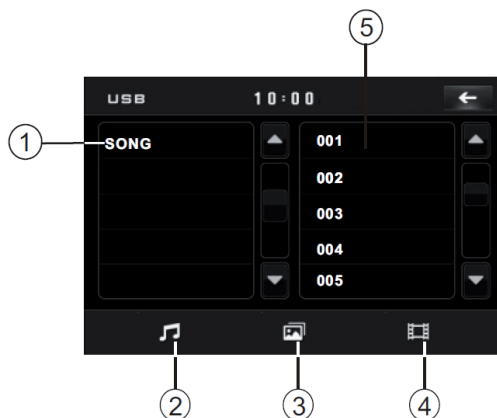
Lancer le mode SD/MMC

Après l'insertion, passez en mode SD/MMC en appuyant sur le bouton MODE.

Lecture de MP3/WMA/JPEG/MPEG4

L'appareil peut lire les fichiers MP3/WMA/JPEG/MPEG4. Insérez un disque, le menu suivant s'affiche. La lecture de l'appareil débute automatiquement. Appuyez sur le symbole correspondant pour lire les autres types de fichier (MP3/WMA/JPEG/MPEG4).

Exemple : mode MP3



1 Mode sélectionné (marquage)

2 Titre en cours (ID3-Tag)

3 Mode de lecture (MP3)

4 Choisir le mode de lecture (JPEG)

5 Choisir le mode de lecture (MPEG4)

Pour sélectionner, appuyez sur la surface correspondante sur l'écran ou sélectionnez-la avec les touches directionnelles sur la télécommande et confirmez avec ENTER.

Lecture en boucle

Appuyez sur REPEAT sur l'écran ou appuyez sur la touche REPEAT :

REP-ONE: Lecture en boucle d'un seul titre.

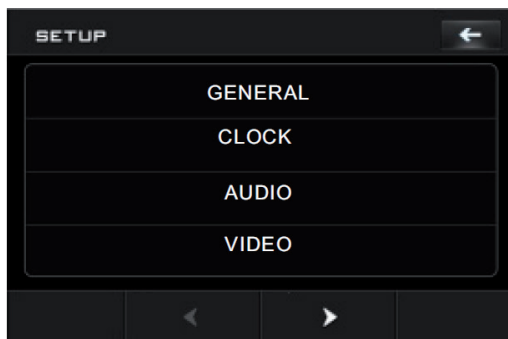
REP ALL: Lecture en boucle de tous les titres.

N.B.: Le mode JPEG/MPEG4 est identique au mode MP3/WMA.

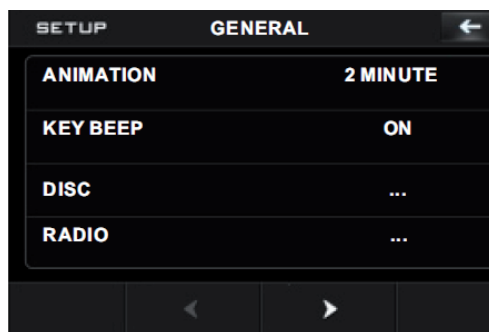
Lecture AUX

Branchez un lecteur média avec une prise jack 3,5 mm sur le devant de l'appareil. Appuyez sur le symbole AUX ou appuyez sur MOD jusqu'à ce que le mode AUX soit activé. Vous entendez à présent le média diffusé à partir du lecteur externe. Vous pouvez à présent régler le volume.

Réglages



Réglages système



Système TV

Choisissez ici le format de couleurs (PAL/NTSC/AUTO) de l'écran accessoire.

Screen Saver

Ceci vous permet de lancer ou de désactiver l'écran de veille.

Type de TV

Réglez le rapport largeur / hauteur en fonction de l'écran: Normal/PS (pour 4:3), Normal/LB (pour 4:3), Wide (pour 16:9)

Mot de passe

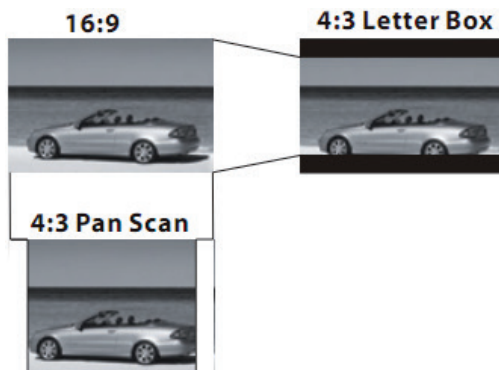
Ici vous pouvez modifier le mot de passe de la sécurité pour enfants (par défaut : 0000).

Rating

Modifiez ici le niveau de sécurité pour enfants et confirmez avec ENTER.

Default

Pour réinitialiser les réglages, choisissez DEFAULT et confirmez avec RESTORE. Les réglages seront réinitialisés et toutes les stations et réglages seront effacés.

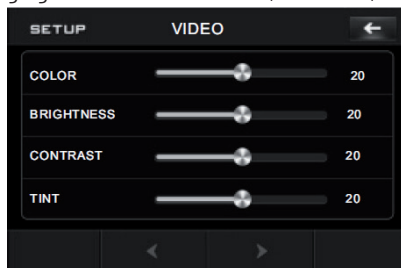


Réglage des langues

Ici vous pouvez choisir la langue des éléments suivants : OSD, Audio, sous-titres, menu disque

Réglages vidéo

Vous pouvez effectuer ici les réglages suivants : luminosité, contraste, teinte, saturation, netteté



Réglage numérique

Ici, vous pouvez régler la gamme dynamique des diffusions avec Dolby Digital. Vous disposez de 8 niveaux, allant de la compression intégrale à zéro compression.

Réglage de l'écran TFT

Appuyez pendant la lecture pour accéder au menu principal:

1. Ouvrir le menu d'installation.
2. Eteindre l'appareil.
3. Déplacer l'écran vers le haut.
4. Faire rentrer/sortir l'écran
5. Déplacer l'écran vers le bas
6. Ejecter le disque
7. Réglages

Appuyez sur « SYSTEM », choisissez le point de réglage avec « haut/bas » et effectuez les réglages avec « gauche/droit ».

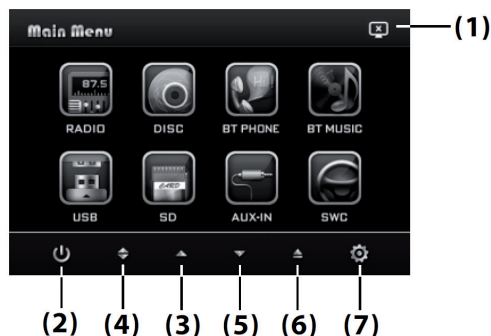
Réglages possibles :

Luminosité : 0 à 32

Contraste : 0 à 32

Couleur : 0 à 32

Saturation : 0 à 32



Animation

La durée de l'animation en mode radio peut être réglée ;

Eteinte, 10S, 30S, 1M, 90S, 2M, 3M ou 4M

Hintergrund einstellen

Folgende Einstellungen können Sie vornehmen: Auto (Farbwechsel), Grün, Gelb, Rot, Hellblau, Blau, Pink.

Réglage de l'heure

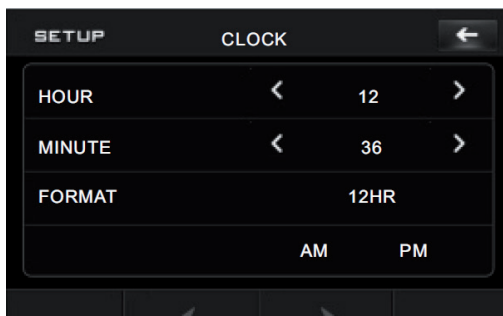
Appuyez sur « TIME », choisissez le point de réglage avec « ↓/↑ » et effectuez les réglages avec « ←/→ ».

Réglages possibles :

Heures : 0-23

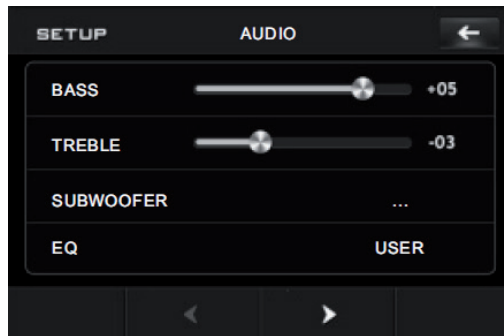
Minutes : 0-59

Format de l'heure : 24H/12H



Réglage du mode audio

Appuyez sur « EQ » pour choisir entre « ROCK/POP/JAZZ/CLASSIC/USER ».



Dépannage

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
Pas de courant	Contact coupé	Allumé le contact
	Fusible défectueux	Remplacer le fusible
Le disque n'est pas aspiré/éjecté	Il y a un disque dans le lecteur	Ejecter le disque
	Le disque est mal inséré	Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut
	Le disque est sale	Nettoyez ou remplacez le disque
	La température à l'intérieur du véhicule est trop élevée	Laisser l'intérieur refroidir
Vidéo/image en noir et blanc	Le mauvais système de couleurs est actif	Choisir le bon système de couleurs
Aucune image/vidéo ne s'affiche	Le signal de frein à main n'est pas branché	Vérifier/réparer les branchements
	Le frein à main n'est pas serré	Fzg. Le véhicule doit être à l'arrêt et le frein à main doit être serré
Affichage de l'image sans couleur	Le format de disque est incompatible (PAL/NTSC)	Sélectionner le bon format
La diffusion de JPEG n'est pas possible	Aucun JPEG sur le disque	Utiliser un autre disque
	JPEGs au mauvais format	Utiliser d'autres JPEGs
Le panneau de commande ne marche pas	Commande défectueuse	Appuyez sur RESET. Installer le panneau de commande correctement
La radio ne marche pas	Le câble d'antenne n'est pas branché	Brancher le câble d'antenne
	Le signal radio est trop faible	Choisir l'émetteur manuellement

Informations sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité

Fabricant : CHAL-TEC GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

1999/05/CE (R&TTE)

2011/65/UE (RoHS)

